



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 257**

15 Νοεμβρίου 1996

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 2442

Κύρωση του Δεύτερου και Τρίτου Πρωτοκόλλου της Γενικής Συμφωνίας για τις συναλλαγές στον τομέα των Υπηρεσιών.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνονται και έχουν την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, το Δεύτερο και Τρίτο Πρωτόκολλο της Γενικής Συμφωνίας για τις συναλλαγές στον τομέα των Υπηρεσιών, που συμφωνήθηκαν στις 30 Ιουλίου 1995 στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, των οποίων το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

WORLD TRADE ORGANIZATION

S/L/11
24 July 1995
(95-2165)

Trade in Services

SECOND PROTOCOL TO THE
GENERAL AGREEMENT ON TRADE IN SERVICES

Members of the World Trade Organization (hereinafter referred to as the "WTO") whose Schedules of Specific Commitments and Lists of Exemptions from Article II of the General Agreement on Trade in Services concerning financial services are annexed to this Protocol (hereinafter referred to as " Members concerned"),

Having carried out negotiations under the terms of the Ministerial Decision on Financial Services adopted at Marrakesh on 15 April 1994,

Having regard to the Second Annex on Financial Services, and to the Decision on the application of that Annex adopted by the Council for Trade in Services on 30 June 1995,

Agree as follows:

1. A Schedule of Specific Commitments and a List of Exemptions from Article II concerning financial services annexed to this Protocol relating to a Member shall, upon the entry into force of this Protocol for that Member, replace the financial services sections of the Schedule of Specific Commitments and the List of Article II Exemptions of that Member.

2. This Protocol shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by the Members concerned until 30 June 1996.

3. This Protocol shall enter into force on the 30th day following the date of its acceptance by all Members concerned. If by 1 July 1996 it has not been accepted by all Members concerned, those Members which have accepted it before that date may, within a period of 30 days thereafter, decide on its entry into force.

4. This Protocol shall be deposited with the Director-General of the WTO. The Director-General of the WTO shall promptly furnish to each Member of the WTO a certified copy of this Protocol and notifications of acceptances thereof pursuant to paragraph 3.

5. This Protocol shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

Done at Geneva this --- day of [month] one thousand nine hundred and ninety-five, in a single copy in English, French and Spanish languages, each text being authentic, except as otherwise provided for in respect of the Schedules annexed hereto.

WORLD TRADE ORGANIZATION

RESTRICTED
GATS/SC/31/Suppl.1/Rev.1
4 October 1995

(95-2887)

Trade in Services

THE EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES

Schedule of Specific Commitments

Supplement 1

Revision

(This is authentic in English only)

This text replaces the Financial Services section contained in:

pages 61 to 77 of document GATS/SC/31,
pages 24 to 29 of document GATS/SC/7,
pages 23 to 26 of document GATS/SC/33 and
pages 30 to 32 of document GATS/SC/82.

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES - SCHEDULE OF SPECIFIC COMMITMENTS

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
FINANCIAL SERVICES SECTOR[1]			

1. The Community and its Member States undertake commitments on Financial Services in accordance with the provisions of the "Understanding on Commitments in Financial Services" (the Understanding).
2. These commitments are subject to the limitations on market access and national treatment in the "all sectors" section of this schedule and to those relating to the subsectors listed below.
3. The market access commitments in respect of modes (1) and (2) apply only to the transactions indicated in paragraphs B.3 and B.4 of the market access section of the Understanding respectively.
4. Notwithstanding note 1. above, the market access and national treatment commitments in respect of mode (4) on financial services are those in the "all sectors" section of this schedule, except for Sweden in which case commitments are made in accordance with the Understanding.
5. The admission to the market of new financial services or products may be subject to the existence of, and consistency with, a regulatory framework aimed at achieving the objectives indicated in Article 2(a) of the Financial Services Annex.
6. As a general rule and in a non-discriminatory manner, financial institutions incorporated in a Member State of the Community must adopt a specific legal form.

[1]Unlike foreign subsidiaries, branches established directly in a Member State by a non-Community financial institution are not, with certain limited exceptions, subject to prudential regulations harmonized at Community level which enable such subsidiaries to benefit from enhanced facilities to set up new establishments and to provide cross-border services throughout the Community. Therefore, such branches receive an authorization to operate in the territory of a Member State under conditions equivalent to those applied to domestic financial institutions of that Member State, and may be required to satisfy a number of specific prudential requirements such as, in the case of banking and securities, separate capitalization and other solvency requirements and reporting and publication of accounts requirements or, in the case of insurance, specific guarantee and deposit requirements, a separate capitalization, and the localization in the Member State concerned of the assets representing the technical reserves and at least one third of the solvency margin. Member States may apply the restrictions indicated in this schedule only with regard to the direct establishment from a third country of a commercial presence or to the provision of cross-border services from a third country; consequently, a Member State may not apply these restrictions, including those concerning establishment, to third-country subsidiaries established in other Member States of the Community, unless these restrictions can also be applied to companies or nationals of other Member States in conformity with Community law.

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
A. Insurance and Insurance-Related Services	(1) DK: Compulsory air transport insurance can be underwritten only by firms established in the Community. A: Promotional activity and intermediation on behalf of a subsidiary not established in the Community or of a branch not established in Austria (except for reinsurance and retrocession) are prohibited. A: Compulsory air transport liability can be underwritten only by a subsidiary established in the Community or by a branch established in Austria. DK: No persons or companies (including insurance companies) may for business purposes in Denmark assist in effecting direct insurance for persons resident in Denmark, for Danish ships or for property in Denmark, other than insurance companies licensed by Danish law or by Danish competent authorities. D: Compulsory air insurance policies can be underwritten only by a subsidiary established in the Community or by a branch established in Germany.	A: Higher premium tax is due for insurance contracts (except for contracts on reinsurance and retrocession) which are written by a subsidiary not established in the Community or by a branch not established in Austria. Exception from the higher tax can be granted.	

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES (continued)

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	D: If a foreign insurance company has established a branch in Germany, it may conclude insurance contracts in Germany relating to international transport only through the branch established in Germany. E, I: Unbound for the actuarial profession. F: Insurance of risks relating to ground transport may be carried out only by insurance firms established in the Community. I: Insurance of risks relating to c.i.f. exports by residents in Italy may be underwritten only by insurance firms established in the Community. I: Transport insurance of goods, insurance of vehicles as such and liability insurance regarding risks located in Italy may be underwritten only by insurance companies established in the Community. This reservation does not apply for international transport involving imports into Italy.		

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES (continued)

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	FIN: Foreign insurers may without licence offer only reinsurances and retrocessions in Finland. FIN: The supply of insurance broker services is subject to a permanent place of business in Finland. P: Air and maritime transport insurance, covering goods, aircraft, hull and liability can be underwritten only by firms established in the EC; only persons or companies established in the EC may act as intermediaries for such insurance business in Portugal. S: The supply of direct insurance is allowed only through an insurance service supplier authorised in Sweden, provided that the foreign service supplier and the Swedish insurance company belong to the same group of companies or have an agreement of cooperation between them.		

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES (continued)

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	(2) DK: Compulsory air transport insurance can be underwritten only by firms established in the Community. A: Promotional activity and intermediation on behalf of a subsidiary not established in the Community or of a branch not established in Austria (except for reinsurance and retrocession) are prohibited. A: Compulsory air transport liability insurance can be placed only with established insurers. DK: No persons or companies (including insurance companies) may for business purposes in Denmark assist in effecting direct insurance for persons resident in Denmark, for Danish ships or for property in Denmark, other than insurance companies licensed by Danish law or by Danish competent authorities. D: Compulsory air insurance policies can be underwritten only by a subsidiary established in the Community or by a branch established in Germany.	(2) A: Higher premium tax is due for insurance contracts (except for contracts on reinsurance and retrocession) which are written by a subsidiary not established in the Community or by a branch not established in Austria. Exception from the higher tax can be granted.	

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES (continued)

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	D: If a foreign insurance company has established a branch in Germany, it may conclude insurance contracts in Germany relating to international transport only through the branch established in Germany. F: Insurance of risks relating to ground transport may be carried out only by insurance firms established in the Community. FIN: Obligatory insurances (the statutory employment pension insurance, the statutory accident insurance, the motor third-party liability insurance, the insurance against treatment injury) have to be effected in Finland. I: Insurance of risks relating to c.i.f. exports by residents in Italy may be underwritten only by insurance firms established in the Community. I: Transport insurance of goods, insurance of vehicles as such and liability insurance regarding risks located in Italy may be underwritten only by insurance companies established in the Community. This reservation does not apply for international transport involving imports into Italy.		

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES (continued)

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	P: Air and maritime transport insurance, covering goods, aircraft, hull and liability can be underwritten only by firms established in the EC; only persons or companies established in the EC may act as intermediaries for such insurance business in Portugal. (3) A: Representative offices and agencies of insurers are not allowed to write insurance contracts. GR, E: The right of establishment does not cover the creation of representative offices or other permanent presence of insurance companies, except where such offices are established as agencies, branches or head offices. IRL: The right of establishment does not cover the creation of representative offices. E: Before establishing a branch or agency in Spain to provide certain classes of insurance, a foreign insurer must have been authorized to operate in the same classes of insurance in its country of origin for at least five years.	(3) FIN: The general agent of the foreign insurance company shall reside in Finland. S: Insurance undertakings not incorporated in Sweden are required to deposit assets for agencies established in Sweden. S: Non-life insurance undertakings not incorporated in Sweden conducting business in Sweden are - instead of being taxed according to the net result - subject to taxation based on the premium income from direct insurance operations. S: A founder of an insurance company shall be a natural person resident in Sweden or a legal entity incorporated in Sweden.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	FIN: Requirements concerning citizenship and place of residence, from which an exemption may be granted in some cases, apply to the founder, Managing Director, Auditors and Members of the Board of Directors and the Supervisory Board of an insurance company. FIN: Branches of foreign insurance companies cannot get a licence in Finland to carry on statutory insurances business (the statutory employment pension insurance, the statutory accident insurance, the motor third party liability insurance, the insurance against treatment injury). F, E: The establishment of branches is subject to a special authorization for the representative of the branch. In the case of Spain, the conditions to be met are related to the technical qualification and good standing of the person.		

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES (continued)

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	I: Access to actuarial profession through natural persons only. Professional associations (no incorporation) among natural persons permitted. I: The authorization of the establishment of branches is ultimately subject to the evaluation of supervisory authorities. P: Foreign companies may carry out insurance intermediation in Portugal only through a company formed in accordance with the law of a Community Member State. P: In order to establish a branch in Portugal, foreign companies need to demonstrate prior operational experience of at least five years. S: Foreign companies may only establish as a subsidiary or through a resident agent. S: Insurance broking undertakings not incorporated in Sweden may establish a commercial presence only through a branch.		

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES (continued)

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section and subject to the specific conditions: GR: A majority of the members of the board of directors of a company established in Greece shall be nationals of one of the Member States of the Community.	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section and subject to the following specific limitations: DK: The general agent of an insurance branch will need to have resided in Denmark for the last two years unless being a national of one of the Member States of the Community. The Minister of Business and Industry may grant exemption. DK: Residency requirement for managers and the members of the board of directors of a company. However, the Minister of Business and Industry may grant exemption from this requirement. Exemption is granted on a non-discriminatory basis. E, I: Residence requirement for actuarial profession.	

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES (continued)

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
B. Banking and Other Financial Services (excluding insurance)	(1) B: Establishment in Belgium is required for the provision of investment advisory services. I: The offer and marketing of services concerning the distribution to the public, through telecommunication or other information means, of information concerning prices, the volume of transactions, the offer and demand conditions relating to the negotiation of securities dealt in the Italian regulated market, or in other recognized markets, requires prior authorization by the Stock Exchanges Commission (Consob). This authorization may not be granted if the authorities determine that there is a risk that the data provided may induce the public to error. I: An establishment (a securities investment company incorporated in Italy or a bank subsidiary or branch) is needed in order to provide investment research and advice relating to securities (dealing, issue, underwriting) and asset management, securities custody and services regarding mergers,	(1) None	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	acquisitions, corporate restructuring, management buy-outs and venture capital. Collective asset management (excluding UCITS) is extended to banks, insurance companies, securities investment companies with their legal head office in the EC. I: Unbound for "promotori di servizi finanziari" (financial salesmen). (2) D: Issues of securities denominated in Deutschmarks can be lead managed only by a credit institution, subsidiary or branch, established in Germany. GR: Establishment is required for the provision of custodial and depository services involving the administration of interest and principal payments due on securities issued in Greece.	(2) S: Account operating institutions in the VPC register who have not got a clearing account with the central bank (Riksbanken) have to make a certain deposit.	

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES (continued)

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	I: An establishment (a securities investment company incorporated in Italy or a bank subsidiary or branch) is needed in order to provide investment research and advice relating to securities (dealing, issue, underwriting) and asset management, securities custody and services regarding mergers, acquisitions, corporate restructuring, management buy-outs and venture capital. Collective asset management (excluding UCITS) is extended to banks, insurance companies, securities investment companies with their legal head office in the EC. I: Residents in Italy need authorization to purchase or sell abroad unrefined gold. FIN: Payments from governmental entities (expenses) shall be transmitted through the Finnish Postal Giro System or through the Postipankki Ltd.		

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES (continued)

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	P: Open-ended investment funds are required to invest 25 per cent of their funds in Portuguese Government funds. The ability of residents in Portugal to carry out the following operation abroad is restricted: - issue on a foreign market of domestic securities and negotiable instruments. S: Custody, depository and settlement services, securities registered in the (Swedish) Securities Register Centre (Vardepapperscentralen VPC SB) can only be supplied by suppliers who are account operating institutions. A prerequisite is that the supplier is supervised by the (Swedish) Financial Supervisory Authority. UK: Sterling issues, including privately led issues, can be lead managed only by a firm established in the Community.		

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES (continued)

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	(3) All Member States: - The establishment of a specialized management company is required to perform the activities of management of unit trusts and investment companies (Articles 6 and 13 of UCITS Directive, 85/611/EEC). - Only firms having their registered office in the Community can act as depositories of the assets of investment funds (Articles 8.1 and 15.1 of the UCITS Directive, 85/611/EEC). A: Licensing of branches or subsidiaries of foreign banks may be subject to an economic interest test. A: Only members of the Austrian Stock Exchange may engage in securities trading at the Stock Exchange.	F: In addition to French credit institutions, issues denominated in French francs may be lead managed only by French subsidiaries (under French law) of non-French banks which are authorized, based on sufficient means and commitments in Paris of the candidate French subsidiary of a non-French bank. These conditions apply to lead banks running the books. A non-French bank may be, without restrictions or requirement to establish, jointly-lead or co-lead manager of Eurofranc bond issue. I: Representative offices of foreign intermediaries cannot carry out promotional activities in the area of investment in securities.	

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES (continued)

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	A: For trading in foreign exchange and foreign currency authorization of the Austrian National Bank is required. A: Mortgage bonds and municipal bonds may be issued by banks specialized and authorized for this activity. A: For carrying out services of pension fund management a specialized company only for this activity and incorporated as a stock company in Austria is required. B: With certain exceptions (block trading), financial institutions may engage in securities trading only through stock exchange firms incorporated in Belgium. DK: Financial institutions may engage in securities trading on the Copenhagen Stock Exchange only through subsidiaries incorporated in Denmark.		

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES (continued)

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	E: Financial institutions may engage in securities trading in securities listed on an official stock exchange or in the government securities market only through securities firms incorporated in Spain. FIN: Acquisition of shares by foreign owners giving more than one third of the voting rights of a major Finnish commercial bank or credit institution (with more than 1000 employees or with a turnover exceeding 1000 million Finnish markka or with a balance sheet total exceeding 1000 million Finnish markka) is subject to confirmation by the Finnish authorities; the confirmation may be denied only if an important national interest would be jeopardized.		

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	FIN: For credit institutions including banks, requirements concerning nationality and place of residence, from which exemptions may be granted, apply to the founder, the Supervisory Board and the Board of Management as well as the Chief General Manager and auditors. FIN: Professional intermediation of securities and derivatives (options and futures) requires a permanent place of business in the form of a limited liability company, a deposit bank, other credit institution or a branch of a foreign credit or financial institution. FIN: Requirements concerning citizenship and place of residence apply to the Board of Directors and Managing Director of a Stock Exchange Brokerage Firm as well as to a Stock Exchange Broker. FIN: Citizenship and residency requirements for market makers and brokers on derivative exchange, from which exemptions may be granted.		

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES (continued)

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	FIN: Payments from governmental entities (expenses) shall be transmitted through the Finnish Postal Giro System or through the Postipankki Ltd. GR: Financial institutions may engage in the trading of securities listed on the Athens Stock Exchange only through stock exchange firms incorporated in Greece. GR: For the establishment and operations of branches a minimum amount of foreign exchange must be imported, converted into drachmas and kept in Greece as long as a foreign bank continues to operate in Greece: - Up to four (4) branches this minimum is currently equal to half of the minimum amount of share capital required for a credit institution to be incorporated in Greece; - For the operation of additional branches the minimum amount of capital must be equal to the minimum share capital required for a credit institution to be incorporated in Greece.		

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	IRL: In the case of unit trusts, collective investment schemes constituted as variable capital companies, and investment limited partnerships (other than undertakings for collective investment in transferable securities, UCITS), the trustee/depositary or management company is required to be incorporated in Ireland or in another Member State of the Community. In the case of an investment limited partnership, at least one general partner must be incorporated in Ireland. IRL: The right of establishment does not cover the establishment of representative offices of foreign banks. I: A separate incorporation in Italy in the form of a securities company is required for firms other than banks (including foreign banks branches) in order to provide services related to securities dealing (including dealing for		

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES (continued)

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	the own account or for the account of customers[2] issue and distribution of securities, acceptance of sale and purchase orders, investment advice, asset and portfolio management, and raising funds from the public by means of activities which may also be promotional[3] and carried on in a place different from the legal head office or principal administrative establishment of the issuer, supplier or person marketing the investment). I: Clearing and settlement of securities may be conducted only by the official clearing system. I: The public offer of securities (as provided for under Art. 18 bis of Law 216/74) other than shares, debt securities (including convertible debt securities) can only be made by Italian limited companies, foreign companies duly authorized, public bodies or companies belonging to local authorities		

[2]From 1 January 1993 foreign as well as domestic banks may not provide securities dealing for its own account or for the account of customers; however, banks, including branches of foreign banks, are allowed to deal in Treasury bonds and State-backed securities.

[3]Door-to-door selling.

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	whose assigned capital is not below Lit 2 billion. I: Centralized deposit, custody and administration services for Government securities can be provided only by the Bank of Italy, or by Monte Titoli SpA for shares, securities of a participating nature and other bonds traded in a ruled market. NL: Only companies incorporated according to the law and regulations of an EC Member State may become members of the Amsterdam Stock Exchange. P: The establishment of non-EC banks may be subject to an economic needs test.	S: A founder of a banking company shall be a natural person resident in Sweden or a foreign bank. A founder of a savings bank shall be a natural person resident in Sweden. S: A branch of a fund management company not incorporated in Sweden may not operate certain collective investment funds, where the investor enjoys certain tax benefits (Allemansfonder).	

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES (continued)

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	P: The services of venture capital, factoring, close-ended investment fund management and broker-dealer services (excluding those provided on the Lisbon Stock Exchange) may be provided by credit-institutions or investment firms incorporated in the Community (if authorized in their country of origin to supply those services). Aforementioned services, when rendered by other companies, as well as pension fund management and broker-dealer services on the LSE, may be provided only by companies incorporated in Portugal. UK: The following categories of financial institutions dealing in Government debt are required to be incorporated in the United Kingdom and be separately capitalized: - gilt edged market makers (or GEMMs), which are primary dealers in gilt-edged Government debt and through which the Government operates in executing Government debt management policy;		

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	- discount houses which are primary dealers for Treasury Bills and other money market instruments, and through which the Government operates in executing monetary policy; - stock exchange money brokers (SEMBs), which act as intermediaries between GEMMs and lenders of gilt-edged stock; and - inter-dealer brokers (IDBs), which act as intermediaries between GEMMs. S: Undertakings not incorporated in Sweden may establish a commercial presence only through a branch, and in case of banks, also through a representative office. (4) Unbound except as indicated in the horizontal section and subject to the specific conditions:	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section and subject to the following specific limitations:	

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES (continued)

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	F: Sociétés d'investissement à capital fixe: condition of nationality for the president of the Board of Directors, the Directors-General and no less than two thirds of the administrators, and also, when the securities firm has a Supervisory Board or Council, for the members of such board or its Director-General, and no less than two thirds of the members of the supervisory council. GR: Credit institutions should name at least two persons who are responsible for the operations of the institution. Condition of residency applies to these persons.	I: Condition of residence for "promotori di servizi finanziari" (financial salesmen).	

ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

24 Ιουλίου 1995

Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών

ΔΕΥΤΕΡΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Τα μέλη του Παγκόσμιου οργανισμου εμποριου (εφεξής καλούμενος ο «ΠΟΕ»), των οποίων τα προγράμματα περί των ειδικών υποχρεώσεων και οι κατάλογοι απαλλαγών από το άρθρο II της Γενικής συμφωνίας για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών όσον αφορά τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, επισυνάπτονται στο παρόν πρωτόκολλο (εφεξής καλούμενα ενδιαφερόμενα μέλη).

Αφού διεξήγαγαν διαπραγματεύσεις σύμφωνα με τους όρους της υπουργικής απόφασης για τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, που εγκρίθηκε στο Μαρακές στις 15 Απριλίου 1994,

Λαμβάνοντας υπόψη το δεύτερο παράρτημα περί χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών και την απόφαση περί της εφαρμογής του εν λόγω παραρτήματος, που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών, στις 30 Ιουνίου 1995,

Συμφωνούν στα εξής:

1. Ένα πρόγραμμα για τις ειδικές υποχρεώσεις και κατάλογος για τις απαλλαγές από το άρθρο II σχετικά με τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, που επισυνάπτονται στο παρόν πρωτόκολλο και αφορούν ένα μέλος, με την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου αυτού για το εν λόγω μέλος, αντικαθιστούν τα τμήματα περί χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών του προγράμματος ειδικών υποχρεώσεων και του καταλόγου των απαλλαγών από το άρθρο II για το εν λόγω μέλος.

2. Το παρόν πρωτόκολλο είναι ανοικτό προς αποδοχή, με υπογραφή ή άλλο τρόπο, από τα ενδιαφερόμενα μέλη μέχρι τις 30 Ιουνίου 1996.

3. Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την 30ή μέρα μετά την ημερομηνία αποδοχής του από όλα τα ενδιαφερόμενα μέλη. Εάν δεν έχει γίνει αποδεκτό από όλα τα ενδιαφερόμενα μέλη μέχρι την 1η Ιουλίου 1996, τα μέλη που το έχουν αποδεχθεί πριν από την ημερομηνία αυτή, δύνανται, εντός περιόδου 30 ημερών, να αποφασίσουν περί της έναρξης ισχύος.

4. Το παρόν πρωτόκολλο κατατίθεται στο γενικό γραμματέα του ΠΟΕ. Ο γενικός γραμματέας του ΠΟΕ χορηγεί αμέσως σε έκαστο μέλος του ΠΟΕ επικυρωμένο αντίγραφο του παρόντος πρωτοκόλλου και γνωστοποίηση αποδοχής, δυνάμει της παραγράφου 3.

5. Το παρόν πρωτόκολλο καταχωρείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 102 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.

6. Έγινε στη Γενεύη, στις ....του έτους χίλια εννιακόσια εννενήντα πέντε σε ένα μόνο αντίτυπο στην αγγλική, γαλλική και ισπανική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά, εκτός εάν υπάρχει διαφορετική πρόβλεψη όσον αφορά τα συνημμένα προγράμματα.

ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

GATS/SC/31/Suppl.1/Rev.1
4 Οκτωβρίου 1995

Εμπόριο Υπηρεσιών

**Η ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ
ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ**

Παράρτημα Συγκεκριμένων Υποχρεώσεων

Συμπλήρωμα 1

Αναθεωρημένο

(Το παρόν είναι αυθεντικό μόνο στα Αγγλικά)

Το παρόν κείμενο αντικαθιστά το τμήμα Χρηματοπιστωτικών Υπηρεσιών που περιέχεται στις :

σελίδες 61 έως 77 του εγγράφου GATS/SC/31,
σελίδες 24 έως 29 του εγγράφου GATS/SC/7,
σελίδες 23 έως 26 του εγγράφου GATS/SC/33 και
σελίδες 30 έως 32 του εγγράφου GATS/SC/82

ΕΥΡΩΠΑΙΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ - ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΡΧΙΚΩΝ ΔΕΣΜΕΥΣΕΩΝ

Τρόποι παροχής : (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
7. ΤΟΜΕΑΣ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ *			

1. Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της αναλαμβάνουν υποχρεώσεις στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών σύμφωνα με τις διατάξεις του "Μνημονίου συμφωνίας για αναλήψεις υποχρεώσεων στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών" (το Μνημόνιο συμφωνίας).
2. Οι εν λόγω αναλήψεις υποχρεώσεων υπόκεινται στους περιορισμούς στην πρόσβαση στην αγορά και στην εθνική μεταχείριση του τμήματος "άλλοι τομείς" του παρόντος πίνακα και σ' αυτούς που σχετίζονται με τους υποτομείς που αναφέρονται κατωτέρω.
3. Οι αναλήψεις υποχρεώσεων για την πρόσβαση στην αγορά όσον αφορά τους τρόπους (1) και (2) εφαρμόζονται μόνον στις συναλλαγές που αναφέρονται στις παραγράφους B3 και B4 του τμήματος πρόσβαση στην αγορά του Μνημονίου συμφωνίας, εκτός από τη Σουηδία στη περίπτωση της οποίας οι δεσμεύσεις λαμβάνονται σύμφωνα με το Μνημόνιο συμφωνίας.
4. Παρά τη σημείωση 1 ανωτέρω, οι αναλήψεις υποχρεώσεων σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά και την εθνική μεταχείριση όσον αφορά τον τρόπο (4) για τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες είναι αυτές του τμήματος "άλλοι τομείς" του παρόντος πίνακα.
5. Η εισδοχή στην αγορά νέων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή προϊόντων μπορεί να υπόκειται στην ύπαρξη, και συνοχή, ενός κανονιστικού πλαισίου που αποσκοπεί στην επίτευξη των στόχων που αναφέρονται στο άρθρο 2(α) του Παραρτήματος Χρηματοπιστωτικές Υπηρεσίες.
6. Ως γενικό κανόνα και κατά έναν τρόπο που δεν εισάγει διακρίσεις, τα αναγνωρισμένα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ενός κράτους μέλους της Κοινότητας πρέπει να υιοθετούν έναν ειδικό νομικό τύπο.

---

* Αντίθετα προς τις ξένες θυγατρικές εταιρείες, τα υποκαταστήματα που έχουν εγκατασταθεί απευθείας σε ένα κράτος μέλος από ένα μη κοινοτικό χρηματοπιστωτικό ίδρυμα δεν υπόκεινται, με ορισμένες περιορισμένες εξαιρέσεις, σε εποπτικούς κανονισμούς εναρμονισμένους σε κοινοτικό επίπεδο πράγμα που επιτρέπει στις εν λόγω θυγατρικές να επωφελούνται από περισσότερες διευκολύνσεις για την έναρξη λειτουργίας νέων εγκαταστάσεων και την παροχή διασυνοριακών υπηρεσιών σε ολόκληρη την Κοινότητα. Συνεπώς, τα εν λόγω υποκαταστήματα λαμβάνουν άδεια λειτουργίας στο έδαφος κράτους μέλους υπό όρους ισοδύναμους με αυτούς που ισχύουν για τα εγχώρια χρηματοπιστωτικά ιδρύματα του συγκεκριμένου κράτους μέλους, και ενδεχομένως απαιτείται η ικανοποίηση ορισμένων ειδικών εποπτικών απαιτήσεων όπως, στην περίπτωση των τραπεζικών εργασιών και των χρεογράφων, χωριστή κεφαλαιοποίηση και άλλες εγγυήσεις φερεγγυότητας, καθώς και υποβολή εκθέσεων και δημοσίευση των απαιτήσεων λογαριασμών ή, στην περίπτωση των ασφαλειών, ειδικές απαιτήσεις εγγυήσεων και καταθέσεων, χωριστή κεφαλαιοποίηση, και συγκέντρωση στο συγκεκριμένο κράτος μέλος του ενεργητικού που αντιπροσωπεύουν τα τεχνικά αποθεματικά και τουλάχιστον του 1/3 του περιθωρίου φερεγγυότητας. Τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν τους περιορισμούς που αναφέρονται στον παρόντα πίνακα μόνον όσον αφορά την άμεση εγκατάσταση από τρίτη χώρα μιας εμπορικής παρουσίας ή την παροχή διασυνοριακών υπηρεσιών από τρίτη χώρα συνεπώς, ένα κράτος μέλος μπορεί να μην εφαρμόζει αυτούς τους περιορισμούς, περιλαμβανομένων αυτών που αφορούν την εγκατάσταση σε τρίτη χώρα θυγατρικών εταιρειών που είναι εγκατεστημένες σε άλλα κράτη μέλη της Κοινότητας, εκτός εάν οι περιορισμοί αυτοί μπορούν επίσης να εφαρμοστούν σε εταιρείες ή υπηκόους άλλων κρατών μελών σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο.

ΕΥΡΩΠΑΙΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ (συνέχεια)

GATS/SC/31/Suppl1/Rev.1
Σελίδα 2

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
A. Ασφάλειες και συναφείς με τις ασφάλειες υπηρεσίες	(1) DK : Η υποχρεωτική ασφάλιση κατά τις αεροπορικές μεταφορές αναλαμβάνεται μόνον από εταιρείες εγκαταστημένες στην Κοινότητα. DK : Δεν επιτρέπεται σε πρόσωπα ή εταιρείες (περιλαμβανομένων των ασφαλιστικών εταιρειών) να μετέχουν για επιχειρηματικούς σκοπούς στη Δανία στην παροχή πρωτασφάλισης ατόμων που διαμένουν στη Δανία, δανικών σκαφών ή ακινήτων στη Δανία εκτός από ασφαλιστικές εταιρείες με άδεια από Δανικό νόμο ή από τις αρμόδιες Δανικές αρχές. A : Απαγορεύονται οι δραστηριότητες προώθησης εργασιών και η διαμεσολάβηση εκ μέρους θυγατρικής μη εγκατεστημένης στη Κοινότητα ή υποκαταστήματος μή εγκατεστημένου στην Αυστρία (εκτός των περιπτώσεων της αντασφάλισης και της επανεκχώρησης). A : Η υποχρεωτική ασφάλιση κατά τις αεροπορικές μεταφορές μπορεί να αναληφθεί μόνο από θυγατρική εγκατεστημένη στη Κοινότητα ή από υποκατάστημα εγκατεστημένο στην Αυστρία.	(1) A : Υψηλότερος φόρος ασφαλίστρων είναι απαιτητός για ασφαλιστήρια συμβόλαια (εκτός από συμβόλαια για αντασφάλιση και επανεκχώρηση) που συνάπτονται από μια θυγατρική μή εγκατεστημένη στη Κοινότητα ή από ένα υποκατάστημα μή εγκατεστημένο στην Αυστρία. Επιτρέπονται εξαιρέσεις από τον υψηλότερο φόρο.	

ΕΥΡΩΠΑΙΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής : (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	D : Οι πολιτικές υποχρεωτικής ασφάλισης κατά τις αεροπορικές μεταφορές μπορούν να αναλαμβάνονται μόνον από θυγατρική εταιρεία εγκατεστημένη στην Κοινότητα ή από υποκατάστημα εγκατεστημένο στη Γερμανία. D : Εάν ξένη ασφαλιστική εταιρεία έχει εγκαταστήσει υποκατάστημα στη Γερμανία, μπορεί να συνάπτει ασφαλιστήρια συμβόλαια στη Γερμανία σχετικά με διεθνείς μεταφορές μόνον μέσω του υποκαταστήματος που είναι εγκατεστημένο στη Γερμανία. E, I : Δεν ισχύουν περιορισμοί για το επάγγελμα του εμπειρογνώμονα ασφαλίσεων F : Η ασφάλιση κατά των κινδύνων που σχετίζονται με τις χερσαίες μεταφορές μπορεί να αναληφθεί μόνον από ασφαλιστικές εταιρείες που είναι εγκατεστημένες στην Κοινότητα. I : Η ασφάλιση κατά των κινδύνων που σχετίζονται με εξαγωγές CIF από διαμένοντες στην Ιταλία μπορεί να αναληφθεί μόνον από ασφαλιστικές εταιρείες που είναι εγκατεστημένες στην Κοινότητα.		

ΕΥΡΩΠΑΙΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής : (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	I : Η ασφάλιση μεταφοράς αγαθών, η ασφάλιση οχημάτων ως τοιαύτη και η ασφάλιση ευθύνης όσον αφορά κινδύνους εντός της Ιταλίας μπορεί να αναληφθεί μόνον από ασφαλιστικές εταιρείες που είναι εγκατεστημένες στην Κοινότητα. Η επιφύλαξη αυτή δεν ισχύει για διεθνείς μεταφορές που συνεπάγονται εισαγωγές στην Ιταλία. FIN : Οι ξένοι ασφαλιστές στη Φινλανδία δίνονται να παρέχουν χωρίς άδεια μόνο αντασφαλίσεις ή επανεκχώρηση. FIN : Η παροχή ασφαλιστικών υπηρεσιών "broker" υπόκειται στον όρο της μόνιμης τοποθέτησης της εταιρείας στη Φινλανδία. P : Η ασφάλιση κατά τις αεροπορικές και θαλάσσιες μεταφορές, που καλύπτουν αγαθά, αεροσκάφος, σκάφος και ευθύνη, μπορεί να αναληφθεί μόνον από εταιρείες που είναι εγκατεστημένες στην ΕΚ· μόνον πρόσωπα ή εταιρείες που είναι εγκατεστημένες στην ΕΚ μπορούν να λειτουργήσουν ως ενδιάμεσοι για τέτοιου είδους ασφαλιστικές δραστηριότητες στην Πορτογαλία.		

ΕΥΡΩΠΑΙΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής : (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	S : Η παροχή πρωτασφάλισης επιτρέπεται μόνο μέσω προμηθευτού ασφαλιστικών υπηρεσιών που έχει άδεια στην Σουηδία, υπό τον όρον ότι ο ξένος προμηθευτής υπηρεσιών και η Σουηδική ασφαλιστική εταιρεία να ανήκουν στην ίδια ομάδα εταιρειών ή να έχουν μία συμφωνία συνεργασίας μεταξύ τους. (2) DK : Η υποχρεωτική ασφάλιση κατά τις αεροπορικές μεταφορές μπορεί να αναληφθεί μόνον από εταιρείες που είναι εγκατεστημένες στην Κοινότητα. A : Απαγορεύονται οι δραστηριότητες προώθησης εργασιών και η διαμεσολάβηση εκ μέρους μιας θυγατρικής μή εγκατεστημένης στη Κοινότητα ή ενός υποκαταστηματος μή εγκατεστημένου στην Αυστρία (εκτός από αντασφάλιση και επανεκχώρηση) A : Η υποχρεωτική ασφάλιση κατά τις αεροπορικές μεταφορές μπορεί να αναληφθεί μόνο από εγκατεστημένους ασφαλιστές	(2) A : Υψηλότερος φόρος ασφαλίστρων είναι απαιτητός για ασφαλιστήρια συμβόλαια (εκτός από συμβόλαια για αντασφάλιση και επανεκχώρηση) που συνάπτονται από μια θυγατρική μή εγκατεστημένη στη Κοινότητα ή από ένα υποκατάστημα μή εγκατεστημένο στην Αυστρία. Επιτρέπονται εξαιρέσεις από τον υψηλότερο φόρο.	

ΕΥΡΩΠΑΙΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής : (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	DK : Δεν επιτρέπεται σε πρόσωπα ή εταιρείες (περιλαμβανομένων των ασφαλιστικών εταιρειών) να μετέχουν για επιχειρηματικούς σκοπούς στη Δανία στην παροχή πρωτασφάλισης ατόμων που διαμένουν στη Δανία, δανικών πλοίων ή ακινήτων στη Δανία, εκτός από ασφαλιστικές εταιρείες με άδεια από δανικό νόμο ή από δανικές αρμόδιες αρχές. D : Οι πολιτικές υποχρεωτικής ασφάλισης κατά τις αεροπορικές μεταφορές μπορούν να αναλαμβάνονται μόνον από θυγατρική εταιρεία εγκατεστημένη στην Κοινότητα ή από υποκατάστημα εγκατεστημένο στη Γερμανία. D : Εάν ξένη ασφαλιστική εταιρεία έχει εγκαταστήσει υποκατάστημα στη Γερμανία, μπορεί να συνάπτει ασφαλιστήρια συμβόλαια στη Γερμανία σχετικά με διεθνείς μεταφορές μόνον μέσω του υποκαταστήματος που είναι εγκατεστημένο στη Γερμανία.		

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	F : Η ασφάλιση κατά των κινδύνων που σχετίζονται με χερσαίες μεταφορές μπορεί να αναληφθεί μόνον από ασφαλιστικές εταιρείες που είναι εγκατεστημένες στην Κοινότητα. I : Η ασφάλιση κατά των κινδύνων που σχετίζονται με εξαγωγές CIF από διαμένοντες στην Ιταλία μπορεί να αναληφθεί μόνον από ασφαλιστικές εταιρείες που είναι εγκατεστημένες στην Κοινότητα. I : Η ασφάλιση μεταφοράς αγαθών, η ασφάλιση οχημάτων ως τοιαύτη και η ασφάλιση ευθύνης όσον αφορά κινδύνους εντός της Ιταλίας μπορεί να αναληφθεί μόνον από ασφαλιστικές εταιρείες που είναι εγκατεστημένες στην Ιταλία ή εταιρείες που έχουν τα κεντρικά γραφεία τους στην ΕΚ. Η επιφύλαξη αυτή δεν ισχύει για διεθνείς μεταφορές που συνεπάγονται εισαγωγές στην Ιταλία.		

ΕΥΡΩΠΑΙΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής : (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	P : Η ασφάλιση κατά τις αεροπορικές και θαλάσσιες μεταφορές, που καλύπτουν αγαθά, αεροσκάφος, σκάφος και ευθύνη, μπορεί να αναληφθεί μόνον από εταιρείες που είναι εγκατεστημένες στην ΕΚ μόνον πρόσωπα ή εταιρείες που είναι εγκατεστημένες στην ΕΚ μπορούν να λειτουργήσουν ως ενδιάμεσοι για τέτοιου είδους ασφαλιστικές δραστηριότητες στην Πορτογαλία (3) GR, E : Το δικαίωμα εγκατάστασης δεν καλύπτει τη δημιουργία γραφείων αντιπροσωπείας ή άλλης μόνιμης παρουσίας ασφαλιστικών εταιρειών, εξαιρουμένων των περιπτώσεων όπου τα εν λόγω γραφεία είναι εγκατεστημένα ως πρακτορεία, υποκαταστήματα ή κεντρικά γραφεία E : Πριν από την εγκατάσταση υποκαταστήματος ή γραφείου στην Ισπανία για την παροχή ορισμένων κατηγοριών ασφαλειών, ένας αλλοδαπός ασφαλιστής πρέπει να έχει λάβει άδεια για την παροχή των ιδίων κατηγοριών ασφαλειών στη χώρα καταγωγής του για τουλάχιστον πενταετή περίοδο	(3) FIN : Ο γενικός πράκτορας της ξένης ασφαλιστικής εταιρείας θα διαμένει στη Φινλανδία S : Οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις που δεν έχουν αναγνωριστεί στη Σουηδία υποχρεούνται να καταθέσουν περιουσιακά στοιχεία για πρακτορεία εγκατεστημένα στη Σουηδία	

ΕΥΡΩΠΑΙΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	FIN : Οι προϋποθέσεις που αφορούν στην υπηκοότητα και στο τόπο διαμονής, από τις οποίες σε ορισμένες περιπτώσεις επιτρέπονται εξαιρέσεις, ισχύουν για τον Ιδρυτή, Διευθυντή διαχείρισης, ελεγκτές και το Εποπτικό Συμβούλιο μιας ασφαλιστικής εταιρείας. FIN : Τα υποκαταστήματα ξένων ασφαλιστικών εταιρειών δεν μπορούν να πάρουν άδεια στην Φινλανδία για να διεξάγουν θεσμοθετημένες ασφαλιστικές εργασίες (θεσμοθετημένη συνταξιοδοτική ασφάλιση από υπηρεσίες, θεσμοθετημένη ασφάλιση από ατύχημα, αστική ευθύνη αυτοκινήτου έναντι τρίτου, ασφάλιση για θεραπεία σωματικής βλάβης). F, E : Η εγκατάσταση υποκαταστήματος υπόκειται σε ειδική άδεια για τον αντιπρόσωπο του υποκαταστήματος. Στη περίπτωση της Ισπανίας οι προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται σχετίζονται με την τεχνική ειδίκευση και την καλή φήμη του προσώπου.	S : Οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις, εξαιρουμένων των ασφαλειών ζωής μή αναγνωρισμένες στη Σουηδία που διεξάγουν επιχειρηματικές δραστηριότητες στη Σουηδία - αντί να φορολογούνται σύμφωνα με τα καθαρά έσοδα - υπόκεινται σε φορολογία βασισμένη σε έσοδα ασφαλίστρων από πρωτασφαλιστικές επιχειρήσεις. S : Ο ιδρυτής ασφαλιστικής εταιρείας θα είναι φυσικό πρόσωπο που διαμένει στη Σουηδία ή νομικό πρόσωπο αναγνωρισμένο στη Σουηδία.	

ΕΥΡΩΠΑΙΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής : (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	I : Η πρόσβαση στο επάγγελμα του εμπειρογνώμονα ασφαλίσεων μόνον μέσω φυσικών προσώπων. Επιτρέπεται η σύσταση επαγγελματικής ένωσης (όχι η σύσταση εταιρείας) μεταξύ φυσικών προσώπων. I : Η χορήγηση άδειας για την εγκατάσταση υποκαταστημάτων υπόκειται τελικά στην αξιολόγηση εκ μέρους των εποπτικών αρχών. P : Οι ξένες εταιρείες μπορούν να πραγματοποιούν ασφαλιστική μεσιτεία στην Πορτογαλία μόνον μέσω εταιρείας που συστάθηκε σύμφωνα με τη νομοθεσία κράτους μέλους της Κοινότητας. IRL : Το δικαίωμα εγκατάστασης δεν καλύπτει τη δημιουργία γραφείων αντιπροσωπείας. P : Για την εγκατάσταση υποκαταστήματος στην Πορτογαλία, οι ξένες εταιρείες χρειάζεται να διαθέτουν τουλάχιστον πενταετή προηγούμενη εμπειρία λειτουργίας.		

ΕΥΡΩΠΑΙΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής : (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	S : Οι ξένες εταιρείες μπορούν να εγκατασταθούν μόνο με τη μορφή υποκαταστήματος ή μέσω επιτόπιου πράκτορα. S .: Οι μεσιτικές ασφαλιστικές δραστηριότητες μή αναγνωρισμένες στη Σουηδία μπορούν να εγκαταστήσουν εμπορική παρουσία μόνο μέσω παραρτήματος. (4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις εξαιρουμένων όσων αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα και υπόκεινται στους ακόλουθους ειδικούς όρους : GR : Η πλειοψηφία των μελών του διοικητικού συμβουλίου ασφαλιστικής εταιρείας εγκατεστημένης στην Ελλάδα πρέπει να είναι υπήκοοι κράτους μέλους της Κοινότητας	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις εξαιρουμένων όσων αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα και υπόκεινται στους ακόλουθους ειδικούς περιορισμούς :	

Τρόποι παροχής : (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
		DK : Ο γενικός πράκτορας ενός υποκαταστήματος ασφαλιστικής εταιρείας πρέπει να διαμένει στη Δανία για τουλάχιστον διετή περίοδο, εκτός εάν είναι υπήκοος Κ.Μ. της Κοινότητας. Ο Υπουργός Βιομηχανίας και Επιχειρήσεων μπορεί να επιτρέπει εξαιρέσεις. DK : Απαίτηση διαμονής για τους διευθύνοντες και τα μέλη του Διοικητικού συμβουλίου μιας εταιρίας. Παρόλα αυτά ο Υπουργός Βιομηχανίας και Επιχειρήσεων μπορεί να επιτρέψει εξαίρεση από αυτήν την απαίτηση. Εξαιρέσεις παραχωρούνται στη βάση της μη διάκρισης. E, I : Απαίτηση διαμονής για το επάγγελμα του εμπειρογνώμονα ασφαλίσεων.	

e.ee

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
Β. Τραπεζικές και άλλες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εξαιρουμένων των ασφαλειών)	(1) Β: Για την παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών για θέματα επενδύσεων απαιτείται εγκατάσταση στο Βέλγιο. Ι: Η προσφορά και η εμπορία υπηρεσιών που αφορούν τη διάδοση στο ευρύ κοινό, μέσω τηλεπικοινωνιών ή άλλων μέσων πληροφόρησης, πληροφοριών που αφορούν τις τιμές, τον όγκο των συναλλαγών, τους όρους προσφοράς και ζήτησης σχετικά με τη διαπραγμάτευση των κινητών αξιών που αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών στην Ιταλική ελεγχόμενη αγορά, ή σε άλλες αναγνωρισμένες αγορές, απαιτεί προηγούμενη άδεια της Επιτροπής Χρηματιστηρίου (Consob). Η άδεια δεν μπορεί να χορηγηθεί εάν οι αρχές κρίνουν ότι υπάρχει κίνδυνος τα δεδομένα που παρέχονται να παρασύρουν το κοινό σε εσφαλμένες εκτιμήσεις. Ι: Απαιτείται εγκατάσταση (για εταιρεία επενδύσεων σε κινητές αξίες	(1) Ουδείς	

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	αναγνωρισμένη στην Ιταλία ή θυγατρική ή υποκατάστημα τράπεζας) για την παροχή έρευνας και συμβουλών στον τομέα των επενδύσεων, σχετικά με κινητές αξίες (αγοραπωλησία, έκδοση, ανάληψη διάθεσης) και διαχείριση του ενεργητικού, φύλαξη κινητών αξιών, και υπηρεσιών όσον αφορά τις συγχωνεύσεις, τις εξαγορές, την αναδιάρθρωση εταιρειών, τη διαχείριση εξαγορασθείσας επιχείρησης και επιχειρηματικών κεφαλαίων. Η διαχείριση του συλλογικού ενεργητικού (εξαιρουμένου του ΟΣΕΚΑ) επεκτείνεται σε τράπεζες, ασφαλιστικές εταιρείες, εταιρείες επενδύσεων σε κινητές αξίες που έχουν τα μόνιμα κεντρικά τους γραφεία στην ΕΚ. Ι: Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις για τους "promotori di servizi finanziari" (προμηθευτές χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών).		

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	(2) D: Κύριος ανάδοχος της έκδοσης κινητών αξιών σε μάρκα μπορεί να είναι μόνον πιστωτικό ίδρυμα, θυγατρική ή υποκατάστημα που είναι εγκατεστημένο στη Γερμανία. GR: Απαιτείται εγκατάσταση για την παροχή υπηρεσιών φύλαξης και παρακαταθήκης που περιλαμβάνουν τη διαχείριση των τόκων και των βασικών οφειλομένων πληρωμών βάσει κινητών αξιών που εκδόθηκαν στην Ελλάδα. I: Απαιτείται εγκατάσταση (για εταιρεία επενδύσεων σε κινητές αξίες αναγνωρισμένη στην Ιταλία ή θυγατρική ή υποκατάστημα τράπεζας) για την παροχή έρευνας και συμβουλών στον τομέα των επενδύσεων, σχετικά με κινητές αξίες (αγοραπωλησία, έκδοση, ανάληψη διάθεσης) και διαχείριση του ενεργητικού, φύλαξη κινητών αξιών, και υπηρεσιών όσον αφορά τις συγχωνεύσεις, τις εξαγορές, την	(2) S: Τα ιδρύματα κίνησης λογαριασμών στο μητρώο VPC που δεν έχουν λογαριασμό παρακολούθησης στην κεντρική τράπεζα (Riksbanken) πρέπει να κάνουν κάποια κατάθεση.	

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	αναδιάρθρωση εταιρειών, τη διαχείριση εξαγορασθείσας επιχείρησης και επιχειρηματικών κεφαλαίων. Η διαχείριση του συλλογικού ενεργητικού (εξαιρουμένου του ΟΣΕΚΑ) επεκτείνεται σε τράπεζες, ασφαλιστικές εταιρείες, εταιρείες επενδύσεων σε κινητές αξίες που έχουν τα μόνιμα κεντρικά τους γραφεία στην ΕΚ. I: Για τους διαμένοντες στην Ιταλία απαιτείται χορήγηση άδειας για την αγορά ή πώληση στο εξωτερικό ανεπεξέργαστου χρυσού. FIN: Οι πληρωμές από κυβερνητικούς φορείς (δαπάνες) θα μεταβιβάζονται μέσω του Φινλανδικού Ταχυδρομικού Συστήματος Μεταφοράς Λογαριασμών (Giro) ή μέσω της Postipankki Ltd. P: Απαιτούνται κεφάλαια επενδύσεων ανοικτού τύπου για την επένδυση 25% των κεφαλαίων τους σε Πορτογαλικά κρατικά κεφάλαια. Η δυνατότητα των		

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	διαμενόντων στην Πορτογαλία να αναλάβουν την ακόλουθη δράση στο εξωτερικό περιορίζεται: - στην έκδοση σε ξένη αγορά εγχώριων κινητών αξιών και διαπραγματεύσιμων μέσων. S: Οι υπηρεσίες φύλαξης, κατάθεσης και διακανονισμού, οι κινητές αξίες που είναι εγγεγραμμένες στο (Σουηδικό) Κέντρο Εγγραφής Κινητών Αξιών (Vardepapperscentralen VPC SB) μπορούν να παρέχονται μόνο από προμηθευτές που είναι ιδρύματα κίνησης λογαριασμών. Προϋπόθεση είναι ότι ο προμηθευτής εποπτεύεται από την (Σουηδική) Χρηματοπιστωτική Εποπτική Αρχή. UK: Κύριος ανάδοχος των εκδόσεων στερλίνας, συμπεριλαμβανομένων των εκδόσεων από ιδιωτικούς οργανισμούς, μπορεί να είναι μόνον εταιρεία εγκατεστημένη στο Ηνωμένο Βασίλειο.		

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	(3) Όλα τα Κράτη Μέλη: - Απαιτείται η εγκατάσταση ειδικευμένης εταιρείας διαχείρισης για την εκτέλεση δραστηριοτήτων διαχείρισης εταιρειών επενδύσεων χαρτοφυλακίου και εταιρειών επενδύσεων (Άρθρα 6 και 13 της Οδηγίας ΟΣΕΚΑ, 85/611/ΕΟΚ) - Μόνον εταιρείες που έχουν επίσημη έδρα στην Κοινότητα μπορούν να ενεργούν ως θεματοφύλακες του ενεργητικού των κεφαλαίων επενδύσεων (Άρθρα 8.1 και 15.1 της Οδηγίας ΟΣΕΚΑ, 85/611/ΕΟΚ). A: Η χορήγηση άδειας σε υποκαταστήματα ή θυγατρικές ξένων τραπεζών μπορεί να υπόκειται σε έλεγχο οικονομικού ενδιαφέροντος. A: Μόνο μέλη του Αυστριακού Χρηματιστηρίου Αξιών μπορούν να ασχοληθούν με την εμπορία κινητών	F: Εκτός των Γαλλικών πιστωτικών ιδρυμάτων, οι κύριοι ανάδοχοι εκδόσεων σε Γαλλικά φράγκα μπορεί να είναι μόνον Γαλλικές θυγατρικές (βάσει του Γαλλικού νόμου) μη Γαλλικών τραπεζών που έχουν λάβει άδει, βάσει επαρκών μέσων και αναλήψεων υποχρεώσεων στο Παρίσι της υποψήφιας Γαλλικής θυγατρικής μιας μη Γαλλικής τράπεζας. Αυτοί οι όροι εφαρμόζονται σε κύριες τράπεζες που τηρούν βιβλία. Μια μη Γαλλική τράπεζα μπορεί να είναι, χωρίς περιορισμούς ή απαίτηση εγκατάστασης, από κοινού κύριος ανάδοχος ή συνανάδοχος της έκδοσης ομολογιών Eurofranc. I: Γραφεία αντιπροσωπείας ξένων ενδιαμέσων δεν μπορούν να αναλαμβάνουν δραστηριότητες προώθησης στον τομέα των επενδύσεων σε κινητές αξίες.	

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	αξιών στο Χρηματιστήριο Αξιών. Α: Για την εμπορία συναλλάγματος και ξένου νομίσματος, απαιτείται εξουσιοδότηση της Αυστριακής Εθνικής Τράπεζας. Α: Οι ενυπόθηκες ομολογίες και οι δημοτικές ομολογίες μπορούν να εκδίδονται μόνο από τράπεζες που ειδικεύονται και έχουν εξουσιοδοτηθεί για τη δραστηριότητα αυτή. Α: Για την παροχή υπηρεσιών διαχείρισης ταμείων συντάξεων, απαιτείται εταιρεία ειδικευμένη μόνο στη δραστηριότητα αυτή, που να έχει ιδρυθεί ως μετοχική εταιρεία στην Αυστρία. Β: Με ορισμένες εξαιρέσεις (δεσμευμένες συναλλαγές), τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα μπορούν να αναλαμβάνουν συναλλαγές κινητών αξιών μόνον μέσω χρηματιστηριακών		

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	εταιρειών αναγνωρισμένων στο Βέλγιο. DK: Χρηματοπιστωτικά ιδρύματα μη εγκατεστημένα μπορούν να αναλαμβάνουν συναλλαγές κινητών αξιών στο Χρηματιστήριο της Κοπεγχάγης μόνο μέσω θυγατρικών αναγνωρισμένων στη Δανία. E: Χρηματοπιστωτικά ιδρύματα μπορούν να αναλαμβάνουν συναλλαγές κινητών αξιών εισηγμένων σε ένα επίσημο χρηματιστήριο ή στην αγορά κρατικών κινητών αξιών μόνο μέσω εταιρειών κινητών αξιών αναγνωρισμένων στην Ισπανία. FIN: Η απόκτηση μετοχών από ξένους ιδιοκτήτες που δίδει άνω του ενός τρίτου των δικαιωμάτων ψήφου μεγάλης Φινλανδικής εμπορικής τράπεζας ή πιστωτικού ιδρύματος (με άνω των 1000 υπαλλήλων ή με κύκλο εργασιών που υπερβαίνει τα 1000 εκατομμύρια Φινλανδικά μάρκα		

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	[markka] ή με συνολικό ισολογισμό που υπερβαίνει τα 1000 εκατομμύρια Φινλανδικά μάρκα) υπόκειται σε επιβεβαίωση από τις Φινλανδικές αρχές. Η επιβεβαίωση μπορεί να μη χορηγηθεί μόνο αν διακυβεύεται σημαντικό εθνικό συμφέρον. FIN: Για πιστωτικά ιδρύματα συμπεριλαμβανομένων των τραπεζών, οι απαιτήσεις που αφορούν την εθνικότητα και τον τόπο κατοικίας, από τις οποίες μπορεί να δοθούν εξαιρέσεις, ισχύουν για τον ιδρυτή, το Εποπτικό Συμβούλιο και το Συμβούλιο Διαχείρισης καθώς και για τον Βασικό Γενικό Διευθυντή και τους ελεγκτές. FIN: Η επαγγελματική μεσολάβηση σε κινητές αξίες και παράγωγα (οψιόν και προθεσμιακές) απαιτεί μόνιμη έδρα με τη μορφή εταιρείας περιορισμένης ευθύνης, τράπεζας καταθέσεων, άλλου πιστωτικού ιδρύματος ή παραρτήματος ξένου πιστωτικού ή χρηματοπιστωτι-		

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	κού ιδρύματος. FIN: Οι απαιτήσεις που αφορούν την υπηκοότητα και τον τόπο κατοικίας ισχύουν για το Διοικητικό Συμβούλιο και τον Διευθύνοντα Σύμβουλο Χρηματομεσιτικής Εταιρείας καθώς και σε Χρηματομεσίτη FIN: Απαιτήσεις υπηκοότητας και διαμονής για διαμορφωτές αγοράς και μεσίτες παράγωγου συναλλάγματος, από τις οποίες μπορούν να δοθούν εξαιρέσεις. FIN: Οι πληρωμές από κυβερνητικούς φορείς (δαπάνες) θα μεταβιβάζονται μέσω του Φινλανδικού Συστήματος Μεταφοράς Ταχυδρομικών Λογαριασμών [Giro] ή μέσω της Postipankki Ltd. GR: Τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα μπορούν να αναλαμβάνουν συναλλαγές κινητών αξιών μόνο μέσω		

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	εταιρειών αναγνωρισμένων στην Ελλάδα GR: Για την ίδρυση και τη λειτουργία υποκαταστημάτων, πρέπει να εισαχθεί ελάχιστο ποσό συναλλάγματος, να μετατραπεί σε δραχμές και να τηρηθεί στην Ελλάδα για όσο χρόνο η ξένη τράπεζα συνεχίζει να λειτουργεί στην Ελλάδα: - Έως τέσσερα (4) υποκαταστήματα, αυτό το ελάχιστο ποσό είναι σήμερα ίσο με το μισό του ελάχιστου ποσού μετοχικού κεφαλαίου που απαιτείται για την ίδρυση πιστωτικού ιδρύματος στην Ελλάδα - Για τη λειτουργία πρόσθετων υποκαταστημάτων, το ελάχιστο ποσό του κεφαλαίου πρέπει να είναι ίσο με το ελάχιστο μετοχικό κεφάλαιο που απαιτείται για την ίδρυση πιστωτικού ιδρύματος στην Ελλάδα.		

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	IRL: Στην περίπτωση εταιρειών επενδύσεων χαρτοφυλακίου και συστημάτων συλλογικών επενδύσεων που έχουν συσταθεί ως εταιρείες μεταβλητού κεφαλαίου (εκτός των οργανισμών συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες, ΟΣΕΚΑ), οι εκπρόσωποι των μετόχων ή ο θεματοφύλακας, η εταιρεία διαχείρισης ή η εταιρεία επενδύσεων πρέπει να έχουν αναγνωριστεί στην Ιρλανδία ή σε άλλο Κράτος Μέλος της Κοινότητας. Στην περίπτωση ετερόρρυθμης εταιρείας επενδύσεων, τουλάχιστον ένας ομόρρυθμος εταίρος πρέπει να είναι αναγνωρισμένος στη Ιρλανδία. IRL: Το δικαίωμα εγκατάστασης δεν καλύπτει την εγκατάσταση γραφείων αντιπροσωπειών ξένων τραπεζών. I: Για εταιρείες εκτός τραπεζών (περιλαμβανομένων των υποκαταστημάτων ξένων τραπεζών) απαιτείται σύσταση ξεχωριστής εταιρείας στην		

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	Ιταλία υπό μορφή εταιρείας κινητών αξιών προκειμένου να παρέχονται υπηρεσίες σχετικές με τις συναλλαγές σε κινητές αξίες (περιλαμβανομένων των συναλλαγών για λογαριασμό τους ή για λογαριασμό πελατών[1], της έκδοσης και διανομής αξιών, της αποδοχής εντολών αγοράς και πώλησης, της παροχής συμβουλών για θέματα επενδύσεων, της διαχείρισης του ενεργητικού και του συνόλου των κατατεθειμένων τίτλων, καθώς και της συγκέντρωσης κεφαλαίων από το κοινό μέσω δραστηριοτήτων που μπορεί να αποσκοπούν επίσης στην προώθηση των πωλήσεων[2] και να επεκτείνονται σε μέρος διαφορετικό από τα μόνιμα κεντρικά γραφεία ή την κύρια διοικητική έδρα του εκδότη, του προσφέροντα ή του ατόμου που εμπορεύεται την επένδυση).		

[1] Από 1ης Ιανουαρίου 1993, τόσο οι ξένες όσο και οι εγχώριες τράπεζες δεν μπορούν να παρέχουν συναλλαγές σε κινητές αξίες για λογαριασμό πελατών. Οι τράπεζες, όμως, περιλαμβανομένων των υποκαταστημάτων ξένων τραπεζών, μπορούν να διαπραγματεύονται ομόλογα του δημοσίου και εγγυημένες από το κράτος κινητές αξίες.

[2] Πώληση από πόρτα σε πόρτα

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	I: Ο συμψηφισμός και διακανονισμός κινητών αξιών πραγματοποιείται μόνο μέσω του επίσημου συστήματος συμψηφισμού. I: Η δημόσια προσφορά κινητών αξιών (όπως προβλέπεται στο άρθρο 18α του νόμου 216/74), εκτός μετοχών και ομολόγων χρέους (περιλαμβανομένων των μετατρέψιμων ομολόγων χρέους) πραγματοποιείται μόνο από Ιταλικές εταιρείες περιορισμένης ευθύνης, ξένες εταιρείες δεόντως αναγνωρισμένες, δημόσιους οργανισμούς ή εταιρείες που ανήκουν σε τοπικές αρχές των οποίων το μεταφερόμενο κεφάλαιο είναι τουλάχιστον 2 δις λιρέτες Ιταλίας. I: Συγκεντρωτικές υπηρεσίες καταθέσεων, φύλαξης και διοίκησης για κρατικές κινητές αξίες παρέχονται μόνο από την Τράπεζα της Ιταλίας ή την Monte Titoli SpA για μετοχές και αξίες συμμετοχικού χαρακτήρα και		

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	άλλα ομόλογα που αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών σε μια αγορά που διέπεται από κανόνες. NL: Μόνο εταιρείες αναγνωρισμένες σύμφωνα με τη νομοθεσία και τους κανονισμούς κράτους μέλους της ΕΚ μπορούν να γίνουν μέλη του Χρηματιστηρίου του Άμστερνταμ. P: Η σύσταση τραπεζών που δεν ανήκουν στην ΕΚ μπορεί να υπόκειται σε έλεγχο οικονομικών αναγκών.	S: Ιδρυτής τραπεζικής εταιρείας θα είναι φυσικό πρόσωπο που διαμένει στη Σουηδία ή ξένη τράπεζα. Ιδρυτής ταμιευτηρίου θα είναι φυσικό πρόσωπο που διαμένει στη Σουηδία. S: Υποκατάστημα εταιρείας διαχείρισης κεφαλαίου που δεν είναι αναγνωρισμένη στη Σουηδία δεν μπορεί να χειρίζεται ορισμένα συλλογικά κεφάλαια, όπου ο επενδυτής έχει ορισμένα φορολογικά ωφέλη (Allemansfonder).	

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	Οι υπηρεσίες επιχειρηματικών κεφαλαίων, διαχείρισης επενδυτικών κεφαλαίων κλειστού τύπου και οι υπηρεσίες μεσιτών/χρηματιστών (εκτός αυτών που προσφέρει το Χρηματιστήριο Λισσαβόνας) μπορούν να παρέχονται μόνο από πιστωτικά ιδρύματα ή εταιρείες επενδύσεων αναγνωρισμένες στην Κοινότητα (αν είναι εξουσιοδοτημένες στην χώρα προέλευσής τους να παρέχουν αυτές τις υπηρεσίες). Οι άνωθι υπηρεσίες, όταν παρέχονται από άλλες εταιρείες, καθώς και οι υπηρεσίες διαχείρισης ταμείων συντάξεων και οι υπηρεσίες μεσιτών/ χρηματιστών στο ΧΛ μπορούν να παρέχονται μόνο από εταιρείες αναγνωρισμένες στην Πορτογαλία. UK: Οι ακόλουθες κατηγορίες χρηματο πιστωτικών ιδρυμάτων που ασχολούνται με το κρατικό χρέος πρέπει να είναι αναγνωρισμένες στο		

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	Ηνωμένο Βασίλειο και να είναι ξεχωριστά κεφαλαιοποιημένες: - διαμορφωτές αγοράς πρώτης κατηγορίας (GEMM) που ασχολούνται κυρίως με εξαιρετικά ασφαλές κρατικό χρέος και μέσω των οποίων η κυβέρνηση ενεργεί όσον αφορά την εφαρμογή της πολιτικής για τη διαχείριση του κρατικού χρέους. - προεξοφλητικοί οίκοι που διακινούν κυρίως άτοκα βραχυπρόθεσμα κρατικά χρεόγραφα και άλλα μέσα της χρηματαγοράς και μέσω των οποίων η κυβέρνηση ενεργεί όσον αφορά την εφαρμογή της νομισματικής πολιτικής. - χρηματιστές (SEMB) που ενεργούν ως ενδιάμεσοι μεταξύ GEMM και δανειστών ασφαλών τίτλων, και - χρηματομεσίτες διαμεσολαβητές (IDB) που ενεργούν ως ενδιάμεσοι μεταξύ των GEMM.		

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	S: Επιχειρήσεις που δεν είναι αναγνωρισμένες στη Σουηδία μπορούν να συστήσουν εμπορική παρουσία μόνο μέσω υποκαταστήματος, και στην περίπτωση τραπεζών, επίσης μέσω γραφείου εκπροσώπησης. (4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις εξαιρου- μένων όσων αναφέρονται στο οριζόντι- ο τμήμα και υπόκεινται στους ειδικούς όρους: F: Societes d'investissement a capital fixe: όρος ιθαγένειας για τον πρόεδρο του Διοικητικού Συμβουλίου, τους Γενικούς Διευθυντές και τουλάχιστον τα 2/3 των υπεύθυνων διαχείρισης, και επίσης, όταν η εταιρεία κινητών αξιών έχει Εποπτικό Συμβούλιο, για τα μέλη του εν λόγω συμβουλίου ή το Γενικό Διευθυντή και τουλάχιστον τα 2/3 των μελών του Εποπτικού Συμβουλίου. GR: Τα πιστωτικά ιδρύματα πρέπει να ορίσουν τουλάχιστον δύο άτομα που	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις εξαιρουμένων όσων αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα και υπό-κεινται στους εξής ειδικούς περιορισμούς: I: Όρος διαμονής για τους "promotori di servizi finanziari" (προμηθευτές χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών)	

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ (συνέχεια)

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	**Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά**	**Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση**	**Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων**
	να είναι υπεύθυνα για τις συναλλαγές του ιδρύματος. Η προϋπόθεση διαμονής ισχύει για τα άτομα αυτά.		

WORLD TRADE ORGANIZATION

S/L/12
24 July 1995
(95-2166)

Trade in Services

THIRD PROTOCOL TO THE GENERAL AGREEMENT ON TRADE IN SERVICES

Members of the World Trade Organization whose Schedules of Specific Commitments to the General Agreement on Trade in Services relating to movement of natural persons are annexed to this Protocol,

Having carried out negotiations under the terms of the Ministerial Decision on Negotiations on Movement of Natural Persons adopted at Marrakesh on 15 April 1994,

Having regard to the results of such negotiations,

Having regard to the Decision on the Movement of Natural Persons adopted by the Council for Trade in Services on 30 June 1995,

Agree as follows:

1. The commitments on Movement of Natural Persons annexed to this Protocol relating to a Member shall, upon the entry into force of this Protocol for that Member, replace or supplement the relevant entries on movement of natural persons in the Schedule of Specific Commitments of that Member.

2. This Protocol shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by Members concerned until 30th June 1996.

3. This Protocol shall enter into force on the 30th day after 1st January 1996 for those Members which have accepted it by that date, and for those accepting it after that date, which date shall not be beyond 30th June 1996, it shall enter into force on the 30th day following the date of each acceptance. If a Member whose schedule is annexed to this Protocol does not accept it by that date, the matter shall be referred to the Council for Trade in Services for consideration and appropriate action.

4. This Protocol shall be deposited with the Director-General of the World Trade Organization. The Director-General shall promptly furnish to each Member a certified copy of this Protocol and notifications of acceptances thereof pursuant to paragraph 3.

5. This Protocol shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

Done at Geneva this -- day of [month] one thousand nine hundred and ninety-five, in a single copy in English, French and Spanish languages, each text being authentic, except as otherwise provided for in respect of the Schedules annexed hereto.

WORLD TRADE ORGANIZATION

RESTRICTED
GATS/SC/31/Suppl.2
28 July 1995

(95-2216)

Trade in Services

EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES

Schedule of Specific Commitments

Supplement 2

(This is authentic in English only)

This text supplements the entries relating to the Movement of Natural Persons section contained on pages 7 to 11 document GATS/SC/31.

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
I. HORIZONTAL COMMITMENTS			
	(4) (iii) Unbound except for measures concerning the entry into and temporary stay within a Member State of the following category of natural persons without requiring compliance with an economic needs test except where indicated for a specific subsector. Access is subject to the following conditions: - The natural persons are engaged in the supply of a service on a temporary basis as employees of a juridical person, who has no commercial presence in any Member State of the European Community.	(4) Unbound except for measures concerning the categories of natural persons referred to in the Market Access column.	

[1]All other requirements of European Community and Member States' laws, regulations and requirements regarding entry, stay and work shall continue to apply. The service contract shall comply with the laws, regulations and requirements of the European Community and the Member States where the service contract is executed.

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	- The juridical person has obtained a service contract, for a period not exceeding 3 months from a final consumer in the Member State concerned, through an open tendering procedure or any other procedure which guarantees the bona fide character of the contract (e.g. advertisement of the availability of the contract) where this requirement exists or is introduced in the Member State pursuant to the laws, regulations and requirements of the European Community or its Member States.		

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	- The natural person seeking access should be offering such services as an employee of the juridical person supplying the service for at least the year (two years in the case of GR) immediately preceding such movement. - The temporary entry and stay within the Member State concerned shall be for a period of not more than three months in any 12 months period (24 months in the case of NL) or for the duration of the contract, whatever is less. - The natural person must possess the necessary academic qualifications and professional experience as specified for the sector or activity concerned in the Member State where the service is supplied.		

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	- The commitment relates only to the service activity which is the subject of the contract; it does not confer entitlement to exercise the professional title of the Member State concerned. - The number of the persons covered by the service contract shall not be larger than necessary to fulfil the contract, as it may be decided by the laws, regulations and requirements of the European Community and the Member State where the service is supplied.		

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	- The service contract has to be obtained in one of the activities mentioned below and subject to the additional conditions mentioned in the subsector by the Member State concerned: - Legal services - Accounting services - Taxation advisory services - Architectural services, urban planning and landscape architectural services - Engineering services, integrated engineering services - Computer and related services		

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	- Research and development services - Advertising - Management consulting services - Services related to management consulting - Technical testing and analysis services - Translation services - Construction services, site investigation work - Higher education services - Travel agencies and tour operator services - Entertainment services - Services related to the sale of equipment or to the assignment of a patent.		
Legal advice on home country law and public international law (page 12 in the Schedule dated April 1994):	(4) Unbound except for D and UK where: as indicated in the horizontal section under (iii) and subject to the following specific limitations:	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	D and UK: University degree and professional qualifications and three years' professional experience in the sector. D: Unbound for activities reserved to "Rechtsanwalt".		
Accounting services (page 14 in the Schedule dated April 1994) (CPC 86212 other than "auditing services"): Bookkeeping services for A only (page 17 in the Schedule dated April 1994) (CPC 86220):	(4) Unbound except for A, D, L, NL, UK, S where: as indicated in the horizontal section under (iii) and subject to the following specific limitations: A, D, NL, UK, S: University degree and professional qualifications and three years' experience in the sector. A: examination before the Austrian professional body. The employer must be member of the relevant professional body in the home country where such body exists. D: Unbound for activities reserved by law in the "Wirtschaftsprüfer".	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
Taxation advisory services (page 18 in the Schedule dated April 1994) (CPC 86301):	(4) Unbound except for A, B, D, L, NL, UK, S where: as indicated in the horizontal section under (iii) and subject to the following specific limitations: A, B, NL, UK, S: University degree and professional qualifications and three years' experience in the sector. A: Examination before the Austrian professional body. The employer must be member of the relevant professional body in the home country where such body exists. D: Unbound except for consulting services related to foreign tax law, where: university degree and professional, qualifications and three years' professional experience in the sector.	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
Architectural services (page 20 in the Schedule dated April 1994): (CPC 8671) **and urban planning and landscape architectural services (page 22 in the Schedule dated April 1994): (CPC 8674)**	(4) Unbound except for DK, E, L, NL, UK, S where: as indicated in the horizontal section under (iii) and subject to the following specific limitations: DK, NL, UK, S: University degree and professional qualifications and three years' professional experience in the sector. E: Academic and professional qualifications recognized by the national authorities and licence delivered by the Professional Association. Unbound for CPC 86713, 86714, 86719.	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	
Engineering services (page 21 in the Schedule dated April 1994): (CPC 8672)	(4) Unbound except for B, DK, E, NL, UK, S where: as indicated in the horizontal section under (iii) and subject to the following specific limitations: B, DK, NL, UK, S: University degree and professional qualifications and three years' professional experience in the sector. UK: Compliance with an economic needs test is required.	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	E: Academic and professional qualifications recognized by the national authorities and licence delivered by the Professional Association.		
Integrated engineering services (page 22 in the Schedule dated April 1994): (CPC 8673)	(4) Unbound except for B, DK, E, NL, UK, S where: as indicated in the horizontal section under (iii) and subject to the following specific limitations: B, DK, NL, UK, S: University degree and professional qualifications and three years' professional experience in the sector. UK: Compliance with an economic needs test is required. E: Academic and professional qualifications recognized by the national authorities and licence delivered by the Professional Association.	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	
Computer and related services (pages 31 to 33 in the Schedule dated April 1994): (CPC 841, 842, 843, 844)	(4) Unbound except for B, DK, GR, I L, NL, S where: as indicated in the horizontal section under (iii) and subject to the following specific limitations:	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	B, DK, I, NL, S: Unbound, except for computer scientists, systems analysts, programmers, software document analysts and field engineers where: university degree and three years' professional experience in the sector. I: Compliance with an economic needs test is required. GR: Unbound, except for computer scientists, systems analysts, programmers, software document analysts where: university degree and five years' professional experience in the sector.		
Research services (CPC 852) (page 33 of the Schedule dated April 1994): (to be added under CPC 851 and 853 for F only)	(4) Unbound except for F and L where concerning the temporary entry of researchers: as indicated in the horizontal section under (iii) and subject to the following specific limitations:	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	F: - The researchers are in possession of an employment contract from a research body. - The work permit is delivered for a period not exceeding nine months renewable for the duration of the contract. - Compliance with an economic needs test is required. - The research body must pay a tax to the International Migration Office.		
Advertising (page 38 in the Schedule dated April 1994): (CPC 871)	(4) Unbound except for B, D, GR, I, L, UK, S where: as indicated in the horizontal section under (iii) and subject to the following specific limitations: B, D, I, UK, S: Relevant qualifications and three years' professional experience. I, UK: Compliance with an economic needs test is required. GR: Relevant qualifications and five years' professional experience.	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
Management consulting services (page 39 in the Schedule dated April 1994): (CPC 865)	(4) Unbound except for B, D, DK, I, L, UK, S where: as indicated in the horizontal section under (iii) and subject to the following specific limitations: B, D, DK, I, UK, S: Unbound except for managers and senior consultants where: university degree and three years' professional experience. I, UK: Compliance with an economic needs test is required.	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	
Services related to management consulting (page 39 in the Schedule dated April 1994): (CPC 866)	(4) Unbound except for B, D, DK, I, L, UK, S where: as indicated in the horizontal section under (iii) and subject to the following specific limitations: B, D, DK , I, UK, S: Unbound except for managers and senior consultants where: university degree and three years' professional experience. I, UK: Compliance with an economic needs test is required.	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
Technical testing and analysis services (page 40 in the Schedule dated April 1994): (CPC 8676)	(4) Unbound except for D, DK, L, UK, S where: as indicated in the horizontal section under (iii) and subject to the following specific limitations: D, DK, UK, S: University degree or technical qualifications demonstrating knowledge and three years' professional experience. UK: Compliance with an economic needs test is required.	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	
Translation services (page 48 in the schedule dated April 1994): (CPC 87905)	(4) Unbound except for GR, I, IRL, UK, S where: as indicated in the horizontal section under (iii) and subject to the following specific limitations: GR: Relevant qualifications an five years' professional experience. I, IRL, UK, S: Relevant qualifications and three years' professional experience. I, UK: Compliance with an economic needs test is required.	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
Construction services (page 51 in the Schedule dated April 1994): (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518)	(4) Unbound except for NL and F where: as indicated in the horizontal section under (iii) and subject to the following specific limitations: Nl: University degree and professional qualifications and three years' professional experience in the sector. F: Unbound except for measures concerning the temporary entry of technicians under the following conditions: - The technician is an employee of a juridical person within the territory of another Member and is transferred to a commercial presence in F which has a contract with that juridical person. - The work permit is delivered for a period not exceeding six months.	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	- The technician presents a work certificate from the commercial presence in F and a letter from the juridical person within the territory of another Member demonstrating its agreement to the transfer. - Compliance with an economic needs test is required. - The commercial presence body must pay a tax to the International Migration Office.		
Site investigation work: (CPC 5111)	(4) Unbound except for B, D, DK, UK, S where: as indicated in the horizontal section under (iii) and subject to the following specific limitations: B, DK, UK, S: University degree and professional qualifications and three years' professional experience in the sector. UK: Compliance with an economic needs test is required.	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	D: Unbound except for limited range of services of site investigation work where: university degree and professional qualifications and three years' professional experience in the sector.		
Higher education services (page 57 of the schedule dated April 1994): (CPC 923)	(4) Unbound except for F and L concerning the temporary entry of professors where: as indicated in the horizontal section under (iii) and subject to the following specific limitations: F: - The professors have obtained an employment contract from a university or other higher education institution. - The work permit is delivered for a period not exceeding nine months renewable for the duration of the contract.	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	- Compliance with an economic needs test is required unless those professors are designated directly by the Minister in charge if higher education. - The recruiting institution must pay a tax to the International Migration Office.		
Travel agencies and tour operators services (page 82 in the Schedule dated April 1994): (CPC 7471)	(4) Unbound except for A, B, D, DK, I, FIN, IRL, S where: as indicated in the horizontal section under (iii), and subject to the following specific limitations: A, B, D, DK, FIN, I, IRL, S: Unbound except for tour managers (persons whose function is to accompany a tour group of a minimum of 10 persons, without acting as guides in specific locations) where for A, B, D, DK, I, IRL, S: professional certificate and three years' professional experience.	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	I: Compliance with an economic needs test is required		
Entertainment services (including theatre, live bands and circus services (page 84 in the Schedule dated April 1994): (CPC 9619)	(4) Unbound except for A and F concerning the temporary entry of artist where: as indicated under the horizontal section under (iii) and subject to the following specific limitations: A: access is limited to persons whose main professional activity is in the field of fine arts, deriving the major part of their income from that activity. such persons shall not exercise any other commercial activity in Austria. F: - The artists have obtained an employment contract from an authorized entertainment enterprise. - The work permit is delivered for a period not exceeding nine months renewable for a duration of three months.	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	- Compliance with an economic needs test is required. - The entertainment enterprise must pay a tax to the International Migration Office.		
Services related to the sale of equipment or to the assignment of a patent:	(4) Unbound except for F concerning the temporary entry of technicians where: as indicated under the horizontal section under (iii) and subject to the following specific limitations: - The technician is an employee of a juridical person within the territory of another Member, and - that juridical person manufactures equipment and has sold that equipment to a commercial presence in France, or - that juridical person has assigned a patent to a commercial presence in France.	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	- the technician is in charge of supervising the construction of the equipment, or of ensuring the preparation for the exploitation of the patent. - the work permit is delivered for a period not exceeding six months. - the technician presents a work certificate from the commercial presence in France and a letter from the juridical person within the territory of another Member demonstrating its agreement to the transfer. - the commercial presence in France must pay a tax to the International Migration Office.		

ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

24 Ιουλίου 1995

Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών

ΤΡΙΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Τα μέλη του Παγκόσμιου οργανισμού εμπορίου, των οποίων τα προγράμματα περί των ειδικών υποχρεώσεων σχετικά με τη Γενική συμφωνία για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών όσον αφορά την κυκλοφορία φυσικών προσώπων,επισυνάπτονται στο παρόν πρωτόκολλο,

Αφού διεξήγαγαν διαπραγματεύσεις σύμφωνα με τους όρους της υπουργικής απόφασης για τις διαπραγματεύσεις πού αφορούν την κυκλοφορία φυσικών προσώπων, που εγκρίθηκε στο Μαρακές στις 15 Απριλίου 1994,

Εκτιμώντας τα αποτελέσματα των εν λόγω διαπραγματεύσεων,

Λαμβάνοντας υπόψη την απόφαση περί της κυκλοφορίας των φυσικών προσώπων που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών, στις 30 Ιουνίου 1995,

Συμφωνούν στα εξής:

1. Οι υποχρεώσεις που αφορούν την κυκλοφορία φυσικών προσώπων, που επισυνάπτονται στο παρόν πρωτόκολλο και αφορούν ένα μέλος, μετά την έναρξη ισχύος του εν λόγω πρωτοκόλλου για το εν λόγω μέλος, αντικαθιστούν ή συμπληρώνουν τις σχετικές εγγραφές περί κυκλοφορίας των φυσικών προσώπων, στο πρόγραμμα των ειδικών υποχρεώσεων του κράτους αυτού.

2. Το παρόν πρωτόκολλο είναι ανοικτό προς αποδοχή, με υπογραφή ή άλλο τρόπο, από τα ενδιαφερόμενα μέλη μέχρι τις 30 Ιουνίου 1996.

3. Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την 30η ημέρα μετά την 1η Ιανουαρίου 1996 για τα μέλη που το έχουν αποδεχθεί μέχρι την ημερομηνία αυτή, ενώ για τα μέλη που το αποδέχονται μετά την ημερομηνία αυτή, η οποία δεν είναι μεταγενέστερη της 30ης Ιουνίου 1996, αρχίζει να ισχύει την 30η ημέρα μετά την ημερομηνία κάθε πράξης αποδοχής. Στην περίπτωση που ένα μέλος, του οποίου το πρόγραμμα επισυνάπτεται στο παρόν πρωτόκολλο, δεν το αποδεχθεί μέχρι την ημερομηνία αυτή, το θέμα παραπέμπεται στο Συμβούλιο για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών, για να εξετασθεί και να αναληφθεί κατάλληλη δράση.

4. Το παρόν πρωτόκολλο κατατίθεται στο γενικό γραμματέα του Παγκοσμίου οργανισμού εμπορίου. Ο γενικός γραμματέας παραδίδει αμέσως σε κάθε μέλος επικυρωμένο αντίγραφο του παρόντος πρωτοκόλλου και της γνωστοποίησης αποδοχής σύμφωνα με το άρθρο 3.

5. Το παρόν πρωτόκολλο καταχωρείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 102 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών

Έγινε στη Γενεύη, στις ......του έτους χίλια εννιακόσια εννενήντα πέντε σε ένα μόνο αντίτυπο στην αγγλική, γαλλική και ισπανική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά, εκτός εάν υπάρχει διαφορετική πρόβλεψη όσον αφορά τα συνημμένα προγράμματα.

No.Φ09318/1139

ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
ΕΜΠΟΡΙΟΥ

GATS/SC/31/Suppl.2
28 Ιουλίου 1995

Εμπόριο Υπηρεσιών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ

Παράρτημα Συγκεκριμένων Υποχρεώσεων

Συμπλήρωμα 2

(Το παρόν είναι αυθεντικό μόνο στα Αγγλικά)

Το παρόν κείμενο συμπληρώνει τις καταχωρίσεις που αφορούν το τμήμα Διακίνησης Φυσικών Προσώπων που περιέχεται στις σελίδες 7 έως 11 του εγγράφου GATS/SC/31.

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
1. ΟΡΙΖΟΝΤΙΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ			
	(4) (iii) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση μέτρα που αφορούν την είσοδο σε προσωρινή παραμονή σε Κράτος Μέλος των εξής κατηγοριών φυσικών προσώπων χωρίς να απαιτείται συμμόρφωση με έλεγχο οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις περιπτώσεις που αναφέρεται για συγκεκριμένο υποτομέα. Η πρόσβαση υπόκειται στις εξής προϋποθέσεις: - Τα φυσικά πρόσωπα ασχολούνται με την παροχή υπηρεσίας σε προσωρινή βάση ως υπάλληλοι νομικού προσώπου που δεν έχει εμπορική παρουσία σε κανένα Κράτος Μέλος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση μέτρα που αφορούν τις κατηγορίες φυσικών προσώπων που αναφέρονται στη στήλη Πρόσβαση στην Αγορά.	

[1] Όλες οι άλλες απαιτήσεις της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Κρατών Μελών, οι κανονισμοί και οι απαιτήσεις που αφορούν την είσοδο, παραμονή και εργασία θα συνεχίσουν να ισχύουν. Η σύμβαση υπηρεσίας θα συμμορφώνεται με τη νομοθεσία, τους κανονισμούς και τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Κρατών Μελών όπου υπογράφεται η σύμβαση υπηρεσίας.

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	**Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά**	**Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση**	**Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων**
	- Το νομικό πρόσωπο έλαβε σύμβαση υπηρεσίας, για μια περίοδο που δεν υπερβαίνει τους 3 μήνες από τελικό καταναλωτή στο εν λόγω Κράτος Μέλος, μέσω διαδικασίας ανοικτής προσφοράς ή οποιασδήποτε άλλης διαδικασίας που εγγυάται το χαρακτήρα καλής πίστης της σύμβασης (πχ διαφήμιση της διαθεσιμότητας της σύμβασης) όπου υφίσταται ή εισάγεται αυτή η απαίτηση στο Κράτος Μέλος σύμφωνα με τη νομοθεσία, τους κανονισμούς και τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή των Κρατών Μελών της.		

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	**Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά**	**Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση**	**Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων**
	- Το φυσικό πρόσωπο που ζητά πρόσβαση πρέπει να προσφέρει τις εν λόγω υπηρεσίες ως υπάλληλος του νομικού προσώπου που παρέχει την υπηρεσία τουλάχιστον κατά τη διάρκεια του έτους (των δύο ετών στην περίπτωση της GR) αμέσως πριν από τη διακίνηση αυτή. - Η προσωρινή είσοδος και παραμονή στο εν λόγω Κράτος Μέλος θα γίνεται για περίοδο έως τρεις μήνες σε κάθε 12μηνη περίοδο (24μηνη στην περίπτωση της NL) ή για τη διάρκεια της σύμβασης, όποια από τις δύο περιόδους είναι πιο σύντομη. - Το φυσικό πρόσωπο πρέπει να διαθέτει τα απαραίτητα ακαδημαϊκά προσόντα και επαγγελματική εμπειρία, όπως καθορίζονται για τον εν λόγω τομέα ή δραστηριότητα στο Κράτος Μέλος όπου παρέχεται η υπηρεσία.		

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	**Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά**	**Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση**	**Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων**
	- Η υποχρέωση αφορά μόνο τη δραστηριότητα που συνδέεται με την υπηρεσία που αποτελεί το αντικείμενο της σύμβασης. Δεν παρέχει δικαιώματα άσκησης του επαγγελματικού τίτλου του εν λόγω Κράτους Μέλους. - Ο αριθμός των ατόμων που καλύπτονται από τη σύμβαση υπηρεσίας δεν θα είναι μεγαλύτερος από ότι είναι απαραίτητο για την εκτέλεση της σύμβασης, όπως αποφασίζεται από τη νομοθεσία, τους κανονισμούς και τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Κράτους Μέλους όπου παρέχεται η υπηρεσία.		

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	- Η σύμβαση υπηρεσίας πρέπει να συνηφθεί σε μία από τις δραστηριότητες που αναφέρονται κάτωθι και με την επιφύλαξη πρόσθετων προϋποθέσεων που αναφέρονται στον υποτομέα από το εν λόγω Κράτος Μέλος: - Νομικές υπηρεσίες - Λογιστικές υπηρεσίες - Υπηρεσίες φορολογικών συμβουλών - Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες, υπηρεσίες χωροταξίας και αρχιτεκτονικής τοπίου - Μηχανικές υπηρεσίες, υπηρεσίες ολοκληρωμένης μηχανικής - Υπηρεσίες πληροφορικής και σχετικές υπηρεσίες		

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	- Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης - Διαφήμιση - Υπηρεσίες συμβουλών διαχείρισης - Υπηρεσίες που αφορούν τις συμβουλές διαχείρισης - Υπηρεσίες τεχνικού ελέγχου και ανάλυσης - Μεταφραστικές υπηρεσίες - Οικοδομικές υπηρεσίες, εργασίες επιθεώρησης εργοταξίου - Υπηρεσίες ανώτατης εκπαίδευσης - Υπηρεσίες πρακτορείου ταξιδίων και υπεύθυνου ταξιδίων - Ψυχαγωγικές υπηρεσίες - Υπηρεσίες που αφορούν την πώληση εξοπλισμού ή την ανάθεση ευρεσιτεχνίας		
Νομικές συμβουλές για την εγχώρια νομοθεσία και το δημόσιο διεθνές δίκαιο (σελίδα 12 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994)	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση την D και το UK όπου: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των ακόλουθων συγκεκριμένων περιορισμών:	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση αυτά που αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα	

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	D και UK: Πανεπιστημιακό πτυχίο και επαγγελματικά προσόντα και τριετής επαγγελματική εμπειρία στον τομέα. D: Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις για δραστηριότητες που ασκούν αποκλειστικά οι "Rechtsanwalt"		
Λογιστικές υπηρεσίες (σελ. 14 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994) (CPC 86212 εκτός των "υπηρεσιών ελέγχου"): Υπηρεσίες τήρησης βιβλίων για το A μόνο (σελίδα 17 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994) (CPC 86220)	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τις A, D, L, NL, UK και S όπου: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των ακόλουθων ειδικών περιορισμών: A, D, NL, UK, S: Πανεπιστημιακό πτυχίο και επαγγελματικά προσόντα και τριετής επαγγελματική εμπειρία στον τομέα. A: εξετάσεις ενώπιον του Αυστριακού επαγγελματικού σώματος. Ο εργοδότης πρέπει να είναι μέλος του σχετικού επαγγελματικού σώματος στη χώρα όπου υφίσταται τέτοιο σώμα. D: Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις για δραστηριότητες που κατά τη νομοθεσία ασκούν μόνο "Wirtschaftsprufer".	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση όσα αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα.	

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
Υπηρεσίες φορολογικών συμβουλών (σελίδα 18 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994) (CPC 86301):	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τις A, B, D, L, NL, UK, S όπου: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των εξής συγκεκριμένων περιορισμών: A, B, NL, UK, S: Πανεπιστημιακό πτυχίο και επαγγελματικά προσόντα και τριετής επαγγελματική εμπειρία στον τομέα. A: Εξετάσεις ενώπιον του Αυστριακού επαγγελματικού σώματος. Ο εργοδότης πρέπει να είναι μέλος του σχετικού επαγγελματικού σώματος στη χώρα όπου υφίσταται τέτοιο σώμα. D: Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τις συμβουλευτικές υπηρεσίες για την αλλοδαπή φορολογική νομοθεσία, όπου: πανεπιστημιακό πτυχίο και επαγγελματικά προσόντα και τριετής επαγγελματική εμπειρία στον τομέα.	Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση αυτών που αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα.	

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες (σελ. 20 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994) (CPC 8671) και υπηρεσίες χωροταξίας και αρχιτεκτονικού τοπίου (σελ.22 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994) (CPC 8674)	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τις DK, E, L, NL, UK, S όπου: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των ακόλουθων ειδικών περιορισμών: DK, NL, UK, S: Πανεπιστημιακό πτυχίο και επαγγελματικά προσόντα και τριετής επαγγελματική εμπειρία στον τομέα. E: Ακαδημαϊκά και επαγγελματικά προσόντα αναγνωρισμένα από τις εθνικές αρχές και άδεια που εκδόθηκε από τη Επαγγελματική Ένωση. Δεν ισχύουν περιορισμοί για CPC 86713, 86714, 86719	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση αυτών που αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα	
Μηχανικές υπηρεσίες (σελ. 21 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994) (CPC 8672):	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τις B, DK, E, NL, UK, S όπου: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των ακόλουθων ειδικών περιορισμών: B, DK, NL, UK, S: Πανεπιστημιακό πτυχίο και επαγγελματικά προσόντα και τριετής επαγγελματική εμπειρία στον τομέα. UK: Συμμόρφωση με τον έλεγχο οικονομικών αναγκών αν απαιτείται.	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση αυτούς που αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα.	

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	E: Ακαδημαϊκά και επαγγελματικά προσόντα αναγνωρισμένα από τις εθνικές αρχές και άδεια που έχει εκδοθεί από την Επαγγελματική Ένωση		
Ολοκληρωμένες μηχανικές υπηρεσίες (σελ. 22 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994) (CPC 8673)	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τις B, DK, E, NL, UK, S όπου: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των ακόλουθων ειδικών περιορισμών: B, DK, NL, UK, S: Πανεπιστημιακό πτυχίο και επαγγελματικά προσόντα και τριετής επαγγελματική εμπειρία στον τομέα UK: Συμμόρφωση με έλεγχο οικονομικών αναγκών, αν απαιτείται. E: Ακαδημαϊκά και επαγγελματικά προσόντα αναγνωρισμένα από τις εθνικές αρχές και άδεια που έχει εκδοθεί από την Επαγγελματική Ένωση	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση όσα αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα	
Υπηρεσίες πληροφορικής και σχετικές υπηρεσίες (σελ. 31- 33 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994) (CPC 841, 842, 843, 844)	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τις B, DK, GR, I, L, NL, S όπου: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των ακόλουθων ειδικών περιορισμών:	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση όσους αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα	

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	B, DK, I, NL, S: Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση όσον αφορά επιστήμονες πληροφορικής, αναλυτές συστημάτων, προγραμματιστές, αναλυτές εγγράφων λογισμικού και μηχανικούς πεδίου, όπου: πανεπιστημιακό πτυχίο και τριετής επαγγελματική εμπειρία στον τομέα. I: Απαιτείται συμμόρφωση με έλεγχο οικονομικών αναγκών. GR: Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις, με εξαίρεση όσον αφορά επιστήμονες πληροφορικής, αναλυτές συστημάτων, προγραμματιστές, αναλυτές εγγράφων λογισμικού, όπου: πανεπιστημιακό πτυχίο και πενταετής επαγγελματική εμπειρία στον τομέα		
Ερευνητικές υπηρεσίες (CPC 852) (σελίδα 33 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994): (να προστεθεί στο CPC 851 και 853 για την F μόνο)	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τις F και L όπου, σχετικά με την προσωρινή είσοδο ερευνητών: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των ακόλουθων ειδικών περιορισμών:	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση όσα αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα.	

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	F: - Οι ερευνητές διαθέτουν σύμβαση εργασίας από ερευνητικό σώμα. - Η άδεια εργασίας χορηγείται για περίοδο έως εννέα μηνών, και είναι ανανεώσιμη για τη διάρκεια της σύμβασης - Απαιτείται συμμόρφωση με έλεγχο οικονομικών αναγκών - Το ερευνητικό σώμα πρέπει να καταβάλει φόρο στο Διεθνές Γραφείο Μετανάστευσης		
Διαφήμιση (σελίδα 38 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994): (CPC 871)	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τις B, D, GR, I, L, UK, S όπου: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των ακόλουθων ειδικών περιορισμών: B, D, I, UK, S: Σχετικά προσόντα και τριετής επαγγελματική εμπειρία. I, UK: Απαιτείται συμμόρφωση με έλεγχο οικονομικών αναγκών GR: Σχετικά προσόντα και πενταετής επαγγελματική εμπειρία	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση αυτούς που αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα	

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
Υπηρεσίες συμβουλών διαχείρισης (σελίδα 39 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994): (CPC 865)	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τις B, D, DK, I, L, UK, S όπου: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των ακόλουθων ειδικών περιορισμών: B, D, DK, I, UK, S: Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση όσον αφορά τους διευθυντές και τους ανώτερους συμβούλους όπου: πανεπιστημιακό πτυχίο και τριετής επαγγελματική εμπειρία. I, UK: Απαιτείται συμμόρφωση με έλεγχο οικονομικών αναγκών	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση αυτούς που αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα	
Υπηρεσίες που αφορούν τις συμβουλές διαχείρισης (σελ 39 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994): (CPC 866)	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τις B, D, DK, I, L, UK, S όπου: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των ακόλουθων ειδικών περιορισμών: B, D, DK, I, UK, S: πανεπιστημιακό πτυχίο και τριετής επαγγελματική εμπειρία. I, UK: Απαιτείται συμμόρφωση με έλεγχο οικονομικών αναγκών	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση αυτούς που αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα	

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
Υπηρεσίες τεχνικού ελέγχου και ανάλυσης (σελίδα 40 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994): (CPC 8676)	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τις D, DK, L, UK, S όπου: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των ακόλουθων ειδικών περιορισμών: D, DK, UK, S: Πανεπιστημιακό πτυχίο ή τεχνικά προσόντα που να αποδεικνύουν τις γνώσεις και τριετής επαγγελματική εμπειρία UK: Απαιτείται συμμόρφωση με έλεγχο οικονομικών αναγκών	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις περιορισμοί με εξαίρεση αυτούς που αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα	
Μεταφραστικές υπηρεσίες (σελ. 48 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994): (CPC 87905)	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τις GR, I, IRL, UK, S όπου: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των ακόλουθων ειδικών περιορισμών: GR: Σχετικά προσόντα και πενταετής επαγγελματική εμπειρία I, IRL, UK, S: πανεπιστημιακό πτυχίο και τριετής επαγγελματική εμπειρία. I, UK: Απαιτείται συμμόρφωση με έλεγχο οικονομικών αναγκών	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση αυτούς που αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα	

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	**Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά**	**Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση**	**Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων**
Οικοδομικές υπηρεσίες (σελ 51 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994): (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518)	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τις NL και F όπου: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των ακόλουθων ειδικών περιορισμών: NL: Πανεπιστημιακό πτυχίο και επαγγελματικά προσόντα και τριετής επαγγελματική εμπειρία στον τομέα F: Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τα μέτρα που αφορούν την προσωρινή είσοδο τεχνικών υπό τις εξής προϋποθέσεις: - Ο τεχνικός είναι υπάλληλος νομικού προσώπου εντός της επικράτειας άλλου Κράτους Μέλους και μεταφέρεται σε εμπορική παρουσία στη F που έχει σύμβαση με το εν λόγω νομικό πρόσωπο. - Η άδεια εργασίας χορηγείται για μια περίοδο έως έξι μήνες.	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση αυτούς που αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα	

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	- Ο τεχνικός υποβάλλει πιστοποιητικό εργασίας από την εμπορική παρουσία στη F και επιστολή από το νομικό πρόσωπο εντός της επικράτειας άλλου Μέλους που να επιδεικνύει τη συμφωνία του με τη μεταφορά. - Απαιτείται συμμόρφωση με έλεγχο οικονομικών αναγκών - Η εμπορική παρουσία πρέπει να καταβάλει φόρο στο Διεθνές Γραφείο Μετανάστευσης		
Εργασίες επιθεώρησης εργοταξίου: (CPC 5111)	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τις B, D, DK, UK, S όπου: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των ακόλουθων ειδικών περιορισμών: B, DK, UK, S: Πανεπιστημιακό πτυχίο και επαγγελματικά προσόντα και τριετής επαγγελματική εμπειρία στον τομέα. UK: Απαιτείται συμμόρφωση με έλεγχο οικονομικών αναγκών	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση αυτούς που αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα	

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	**Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά**	**Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση**	**Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων**
	D: Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση μια περιορισμένη σειρά υπηρεσιών εργασίας επιθεώρησης εργοταξίου όπου: πανεπιστημιακό πτυχίο και, επαγγελματικά προσόντα και τριετής επαγγελματική εμπειρία στον τομέα		
Υπηρεσίες ανώτατης εκπαίδευσης (σελίδα 57 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994): (CPC 923)	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τις F και L όσον αφορά την προσωρινή είσοδο καθηγητών όπου: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των ακόλουθων ειδικών περιορισμών: F: - Οι καθηγητές συνήψαν σύμβαση εργασίας με πανεπιστήμιο ή άλλο ίδρυμα ανώτατης εκπαίδευσης - Η άδεια εργασίας χορηγείται για περίοδο έως εννέα μήνες και είναι ανανεώσιμη για τη διάρκεια της σύμβασης	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση αυτούς που αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα	

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	- Απαιτείται συμμόρφωση με έλεγχο οικονομικών αναγκών, εκτός αν οι καθηγητές αυτοί διορίζονται απ'ευθείας από τον Υπουργό που είναι υπεύθυνος για την ανώτατη εκπαίδευση - Το προσλαμβάνον ίδρυμα πρέπει να πληρώσει φόρο στο Διεθνές Γραφείο Μετανάστευσης		
Υπηρεσίες ταξιδιωτικών πρακτορείων και υπεύθυνων ταξιδίων (σελίδα 82 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994): (CPC 7471)	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τις A, B, D, DK, I, FIN, IRL, S όπου: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των ακόλουθων ειδικών περιορισμών: A, B, D, DK, FIN, I, IRL, S: Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τους διευθυντές ταξιδίων (άτομα η εργασία των οποίων είναι να συνοδεύουν ταξιδιωτική ομάδα τουλάχιστον 10 ατόμων, χωρίς να ενεργούν ως ξεναγοί σε συγκεκριμένους τόπους), όπου για τις A, B, D, DK, I, IRL, S: επαγγελματικό πιστοποιητικό και τριετής επαγγελματική εμπειρία.	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση αυτούς που αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα	

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	I: Απαιτείται συμμόρφωση με έλεγχο οικονομικών αναγκών		
Ψυχαγωγικές υπηρεσίες (περιλαμβανομένου των υπηρεσιών θεάτρου, ζωντανών συγκροτημάτων καί τσίρκων (σελίδα 84 του Παραρτήματος από Απρίλιο 1994): (CPC 9619)	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τις A και F όσον αφορά την προσωρινή είσοδο καλλιτέχνη, όπου: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των ακόλουθων ειδικών περιορισμών: A: η πρόσβαση περιορίζεται σε άτομα των οποίων η βασική επαγγελματική δραστηριότητα είναι στον τομέα των καλών τεχνών, και το μεγαλύτερο μέρος του εισοδήματός τους απορρέει από τη δραστηριότητα αυτή. Τα άτομα αυτά δεν θα ασκούν άλλη εμπορική δραστηριότητα στην Αυστρία. F: - Οι καλλιτέχνες συνήψαν σύμβαση εργασίας με εξουσιοδοτημένη ψυχαγωγική επιχείρηση. - Η άδεια εργασίας χορηγείται για περίοδο έως εννέα μήνες και είναι ανανεώσιμη για περίοδο τριών μηνών.	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση αυτούς που αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα	

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	- Απαιτείται συμμόρφωση με έλεγχο οικονομικών αναγκών - Η ψυχαγωγική επιχείρηση πρέπει να πληρώσει φόρο στο Διεθνές Γραφείο Μετανάστευσης		
Υπηρεσίες που αφορούν την πώληση εξοπλισμού ή την ανάθεση ευρεσιτεχνίας:	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση τη F όσον αφορά την προσωρινή είσοδο τεχνικών, όπου: όπως αναφέρεται στο οριζόντιο τμήμα (iii) και με την επιφύλαξη των ακόλουθων ειδικών περιορισμών: - Ο τεχνικός είναι υπάλληλος νομικού προσώπου εντός της επικράτειας άλλου Μέλους, και - το εν λόγω νομικό πρόσωπο κατασκευάζει εξοπλισμό και πώλησε τον εξοπλισμό αυτό σε εμπορική παρουσία στη Γαλλία, ή - το εν λόγω νομικό πρόσωπο ανέθεσε ευρεσιτεχνία σε εμπορική παρουσία στη Γαλλία	(4) Δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις με εξαίρεση αυτούς που αναφέρονται στο οριζόντιο τμήμα	

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί στην πρόσβαση στην αγορά	Περιορισμοί στην εθνική μεταχείριση	Συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων
	- Ο τεχνικός είναι υπεύθυνος για την επίβλεψη της κατασκευής του εξοπλισμού ή για τη διασφάλιση της προετοιμασίας προς εκμετάλλευση της ευρεσιτεχνίας. - Η άδεια εργασίας χορηγείται για περίοδο έως έξι μήνες. - Ο τεχνικός υποβάλλει πιστοποιητικό εργασίας από την εμπορική παρουσία στη Γαλλία και επιστολή από το νομικό πρόσωπο εντός της επικράτειας άλλου Μέλους που να αποδεικνύει τη συμφωνία του για τη μεταφορά. - Η εμπορική παρουσία στη Γαλλία πρέπει να πληρώσει φόρο στο Διεθνές Γραφείο Μετανάστευσης.		

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και των Πρωτοκόλλων που κυρώνονται από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παραγράφου 3 αυτών.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 12 Νοεμβρίου 1996

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ

ΕΘΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΓΙΑΝΝΟΣ ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ

ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ
ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους

Αθήνα, 12 Νοεμβρίου 1996

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ